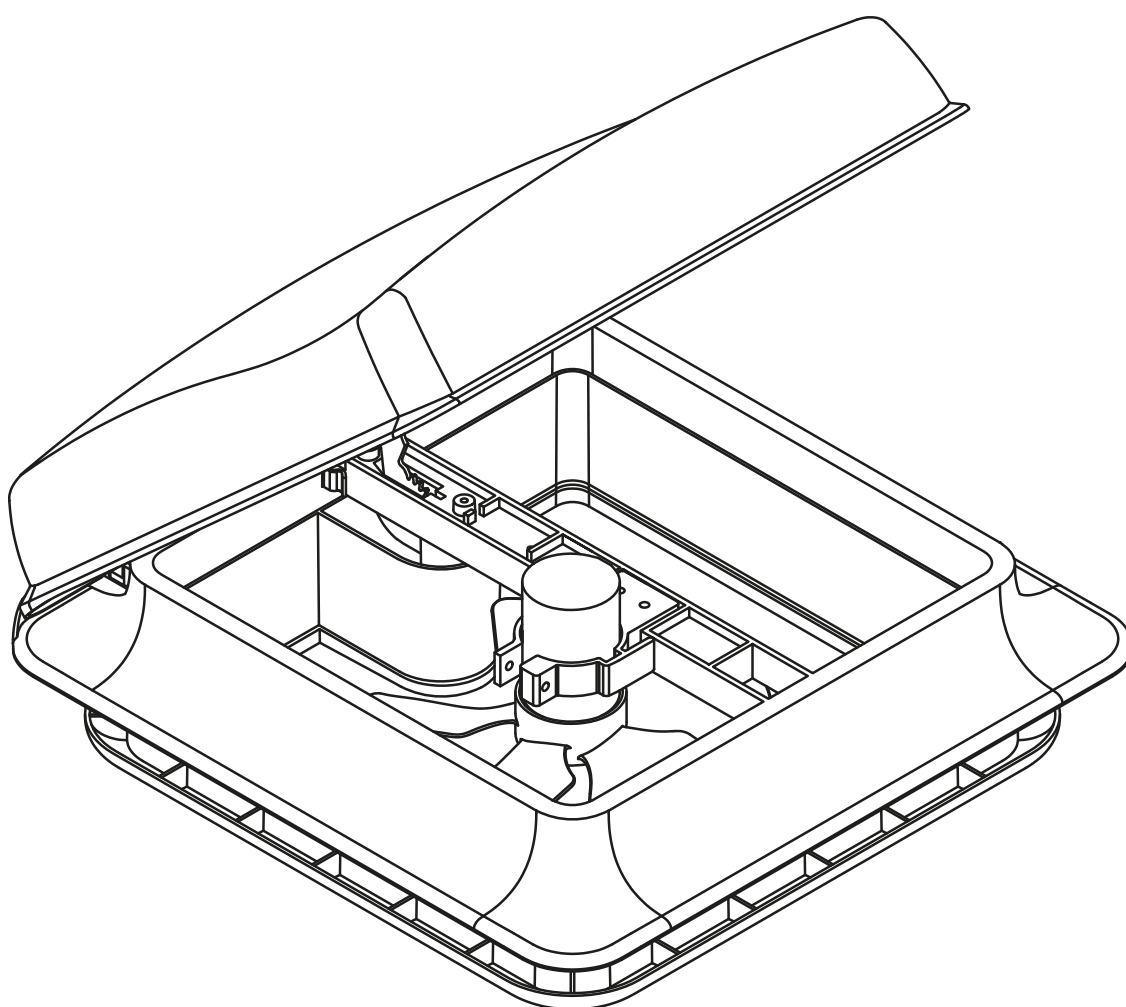


610900 / 610900V01

RV Turbo Vent

NL - Gebruiks- en Installatiehandleiding	2
DE - Benutzer- und Installationshandbuch	14
GB - User and Installation Manual	27
FR - Manuel d'utilisation et d'installation	40



Inhoud

Gebruik

Onderdelenlijst	3
Voorzorgsmaatregelen	4
Bediening	5

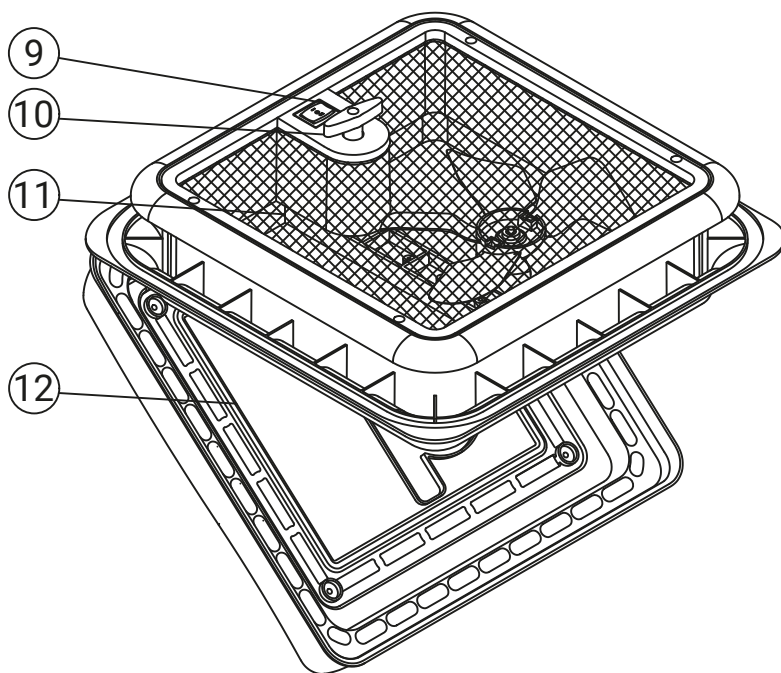
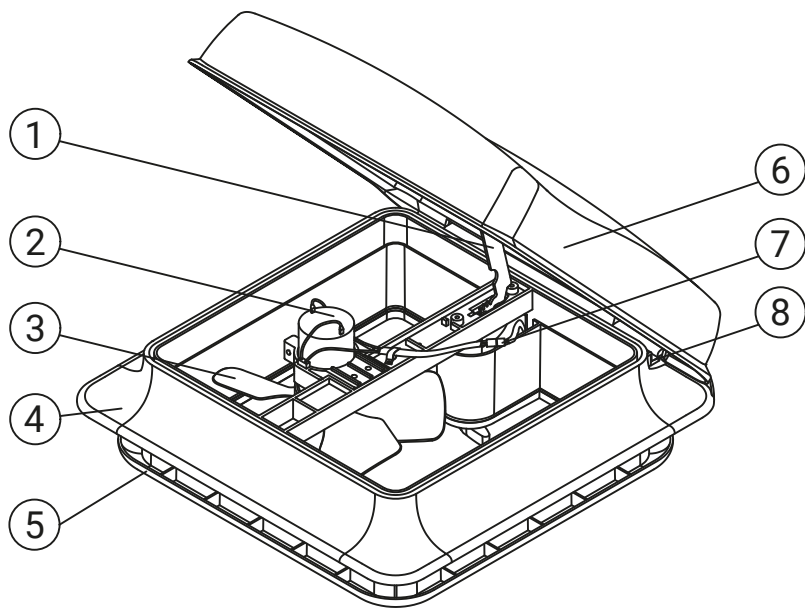
Installatie

Productafmetingen voor montage	7
Inhoud van de verpakking	8
Installatievoorschriften	9
Montage van de Turbo Vent	10

Afvalverwerking	13
-----------------	----

Onderdelenlijst

- 1 Tandheugel
- 2 Ventilatormotor
- 3 Rotorbladen
- 4 Buitenframe
- 5 Binnenframe
- 6 Bovenklep
- 7 Kabelharnas-connector
- 8 Scharnier
- 9 Schakelaar met drie standen
(Lucht in – Uit – Lucht uit)
- 10 Handgreep
- 11 Muggengaas
- 12 Binnenmantel van
het buitenframe



Voorzorgsmaatregelen

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product installeert. Installeer uitsluitend volgens deze aanwijzingen. Bewaar de handleiding voor later gebruik. Volg de veiligheidswaarschuwingen om letsel of schade te voorkomen.

Symbolen:



Waarschuwing! Gevaar voor ernstig letsel of schade.



Waarschuwing! Niet opvolgen kan leiden tot schade.



Dit symbool betekent dat een handeling verboden is.



Dit symbool geeft aanvullende informatie.



Waarschuwingen!

1. Sluit alleen aan op een 12 V DC voeding. Verkeerd aansluiten (plus/min omwisselen) kan brand of schade veroorzaken.
2. Demonteer of wijzig het product niet zelf. Kans op letsel of brand! De fabrikant is in dat geval niet aansprakelijk.
3. Sluit het dakluik vóór het rijden, anders kan het beschadigd raken.



Let op:

1. Neem contact op met de fabrikant als een probleem niet opgelost kan worden.
2. Controleer vóór vertrek het frame op schade.
3. Gebruik de Turbo Vent niet bij hevige weersomstandigheden (storm, regen).
Zet de ventilator uit voordat u het voertuig verlaat
4. Zorg dat niets het openen/sluiten van de klep belemmert.

Bediening

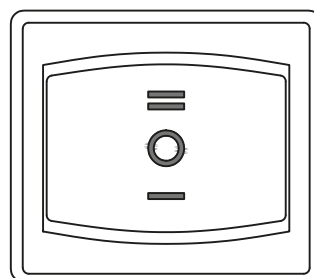
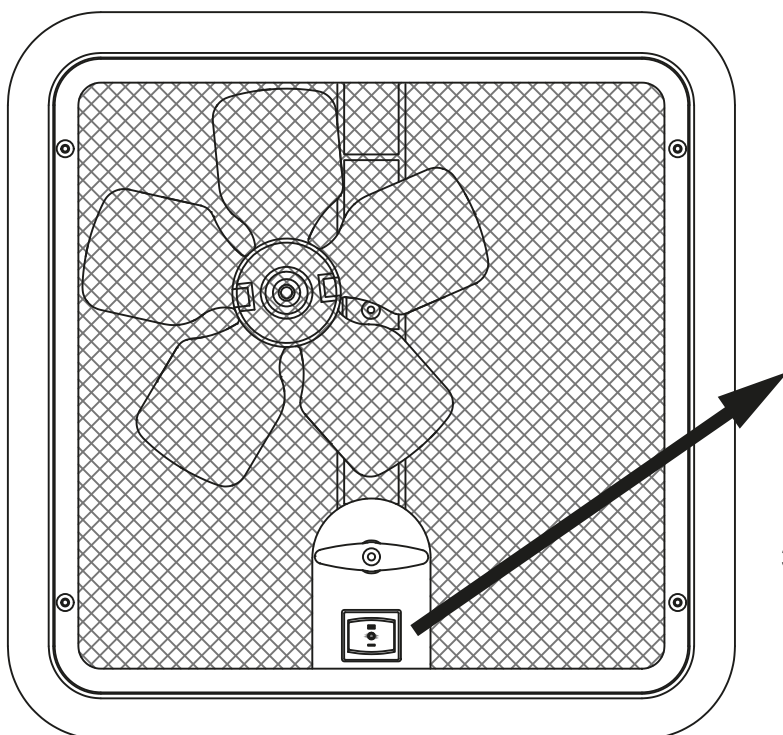
De RV turbo ventilator aan- en uitschakelen



Voor betere ventilatie: open de klep vóór inschakelen.

Ventilatie status

Corresponderende symbolen: Lucht in – Uit – Lucht uit

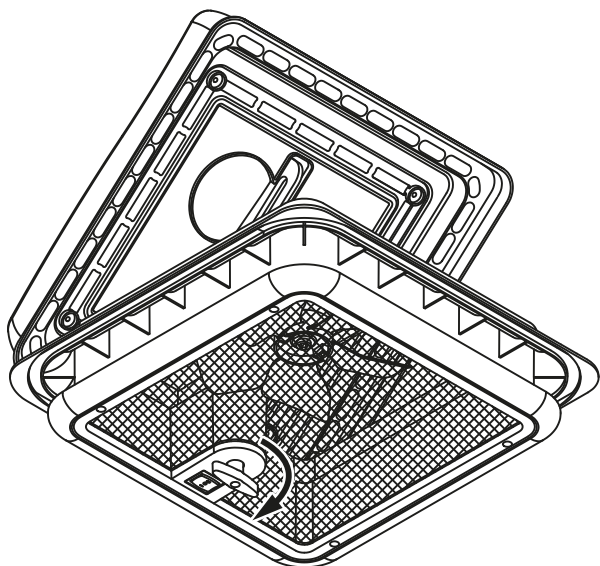


3-standen ventilatorschakelaar

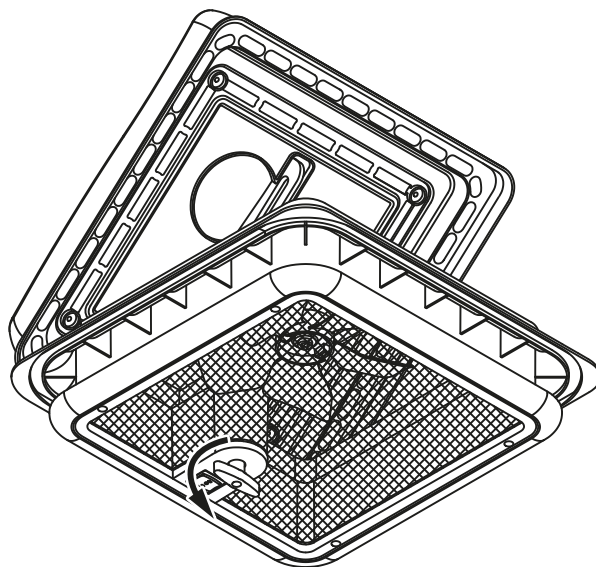
Bediening

Openen en sluiten van het dakluik

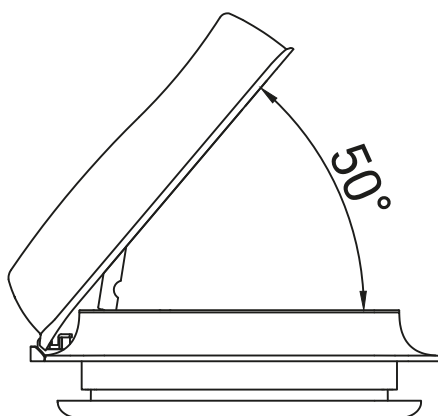
Controleer vóór het openen van het dakluik of er zich geen obstakels rondom of boven het dakluik bevinden. Draai de hendel tegen de klok in om het dakluik te openen totdat de hendel niet verder kan worden gedraaid. Het dakluik is nu volledig geopend.



Draai met de klok mee om te sluiten



Draai tegen de klok in om te openen



Maximale openingshoek

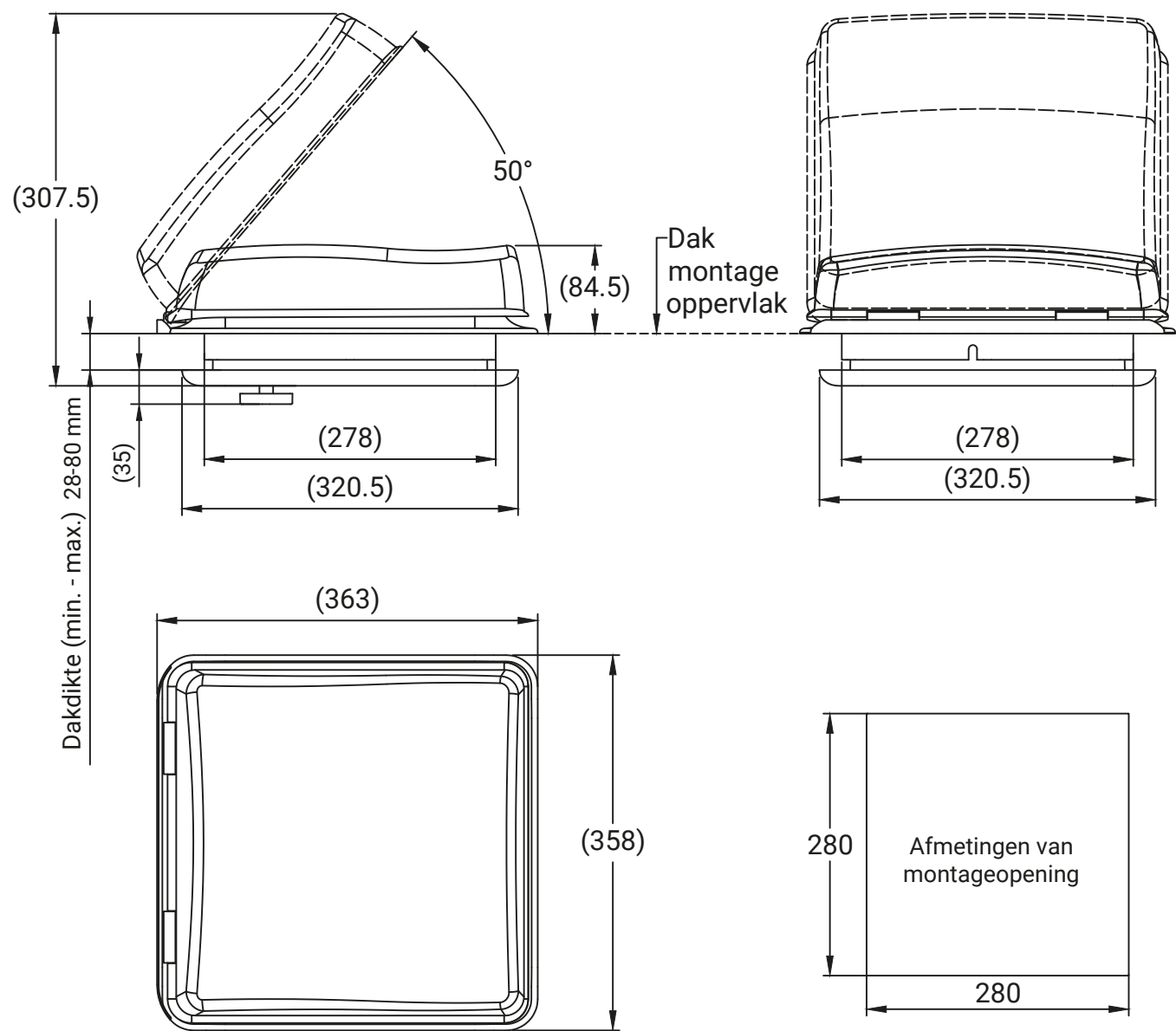


Sluit het dakluik vóór vertrek.

Draai de hendel met de klok mee om het dakluik te sluiten totdat het volledig dicht is en de hendel niet verder kan worden gedraaid. Sluit het dakluik tijdig bij slecht weer, bijvoorbeeld wanneer regen of sneeuw wordt verwacht.

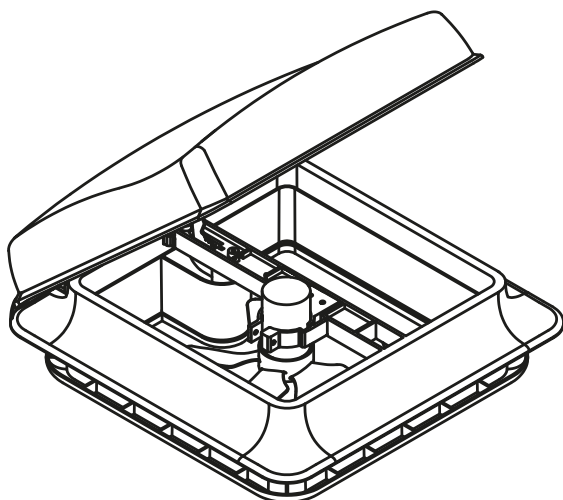
Installatie

Productafmetingen (in mm) voor installatie

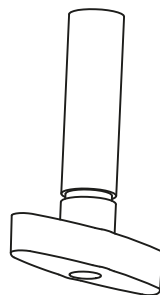


Installatie

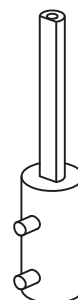
Inhoud verpakking



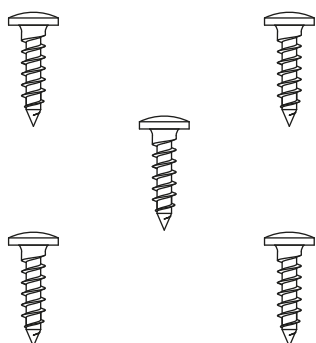
Dakluik met ventilator



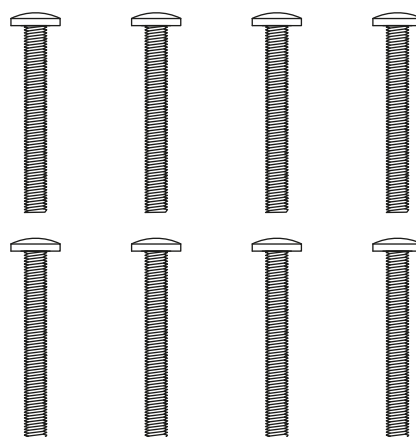
Handgreep



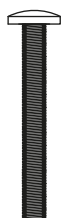
Verlengstang



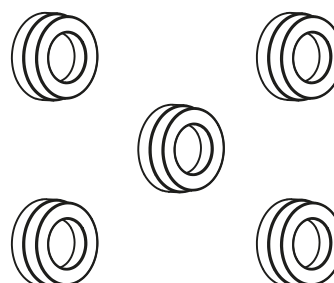
5x M3×10 Phillips schroeven



8x M4×25 Phillips schroeven



1x M3×25 Phillips schroef



5x schroef-afdekkappen

De bovenstaande lijst is geschikt voor wanddiktes van 28 tot 32 mm. Geschikte schroeven voor andere wanddiktes staan vermeld in tabel 1 (2).

Installatievoorzorgsmaatregelen

Belangrijke richtlijnen voor installatie:

1. Gebruik uitsluitend een 12V DC-voeding.
2. Het dakluik is uitsluitend ontworpen voor platte daken met een maximale hellingshoek van 15°.
3. Kies geschikte zelftappende schroeven op basis van de dakdikte (zie onderstaande tabel).
4. Let bij het maken van dakopeningen op dat er geen interne componenten worden beschadigd, met name de voedingskabel.
5. De schroeven die worden gebruikt voor het bevestigen van de binnenbehuizing en de hendel van het dakluik zijn afhankelijk van de wanddikte. Raadpleeg de onderstaande tabel voor de juiste specificaties.

Specificaties van schroeven voor de montage van het binnenframe – Tabel 1

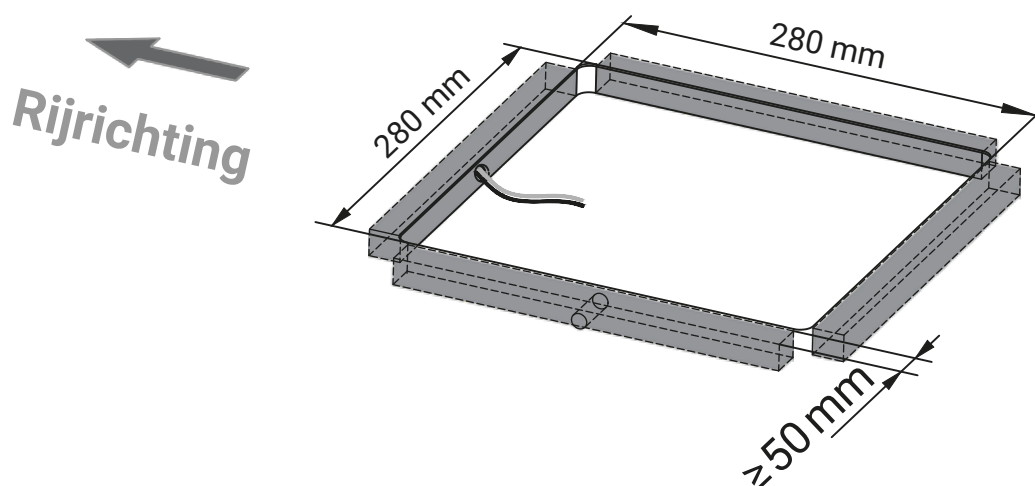
Nr.	Spec.	Benaming	Toepasbare wanddikte	Opmerkingen
1	M4×25	Roestvrij stalen schroeven	28-35 mm	Inbegrepen
2	M4×30	Roestvrij stalen schroeven	36-40 mm	Optioneel
3	M4×35	Roestvrij stalen schroeven	41-45 mm	Optioneel
4	M4×40	Roestvrij stalen schroeven	46-50 mm	Optioneel
5	M4×45	Roestvrij stalen schroeven	51-55 mm	Optioneel
6	M4×50	Roestvrij stalen schroeven	56-60 mm	Optioneel
7	M4×55	Roestvrij stalen schroeven	61-65 mm	Optioneel
8	M4×60	Roestvrij stalen schroeven	66-70 mm	Optioneel
9	M4×65	Roestvrij stalen schroeven	71-75 mm	Optioneel
10	M4×70	Roestvrij stalen schroeven	76-80 mm	Optioneel

Specificaties van schroeven voor de montage van de hendel – Tabel 2

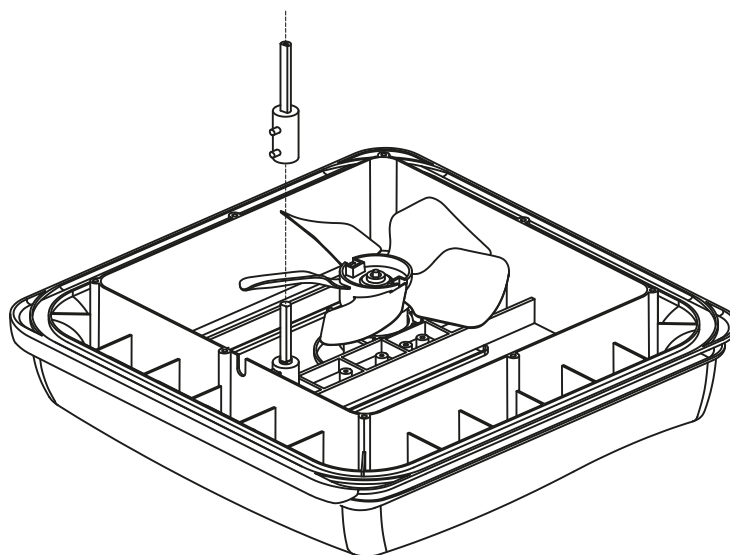
Nr.	Spec.	Benaming	Toepasbare wanddikte	Opmerkingen
1	M3×25	Roestvrij stalen schroeven	28-32 mm 61-65 mm	Inbegrepen
2	M3×30	Roestvrij stalen schroeven	33-37 mm 66-71 mm	Optioneel
3	M3×35	Roestvrij stalen schroeven	38-42 mm 72-77 mm	Optioneel
4	M3×40	Roestvrij stalen schroeven	43-47 mm 78-80 mm	Optioneel
5	M3×45	Roestvrij stalen schroeven	48-52 mm	Optioneel
6	M3×50	Roestvrij stalen schroeven	53-57 mm	Optioneel
7	M3×55	Roestvrij stalen schroeven	58-60 mm	Optioneel

Montage

1. Maak volgens de tekening van de montagesparing op de pagina [Afmetingen van het product] een opening in het dak voor het dakluik (een stevige wand, met een rand van ≥ 50 mm breed rondom de opening). De monteur kan ervoor kiezen om aan de kant van de rijrichting een opening te reserveren voor een stroomkabel.



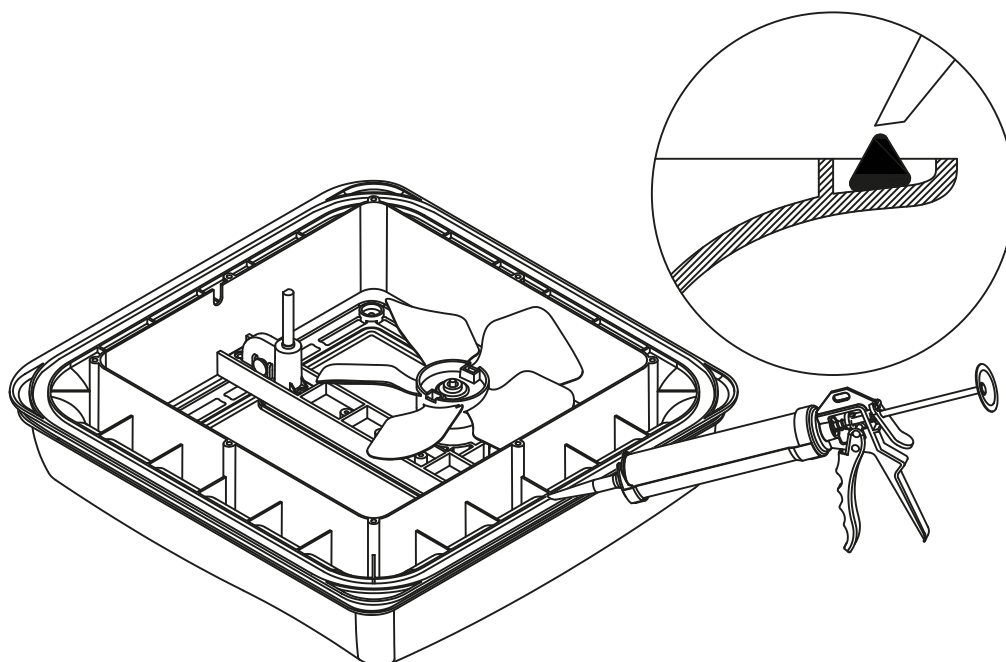
2. Indien de dakdikte meer dan 60 mm bedraagt, moet een verlengstang worden gemonteerd in het boorgat van de behuizing en moeten de twee stelschroeven op de verlengstang worden vastgedraaid. Indien de dakdikte minder dan 60 mm bedraagt, kan deze stap worden overgeslagen.



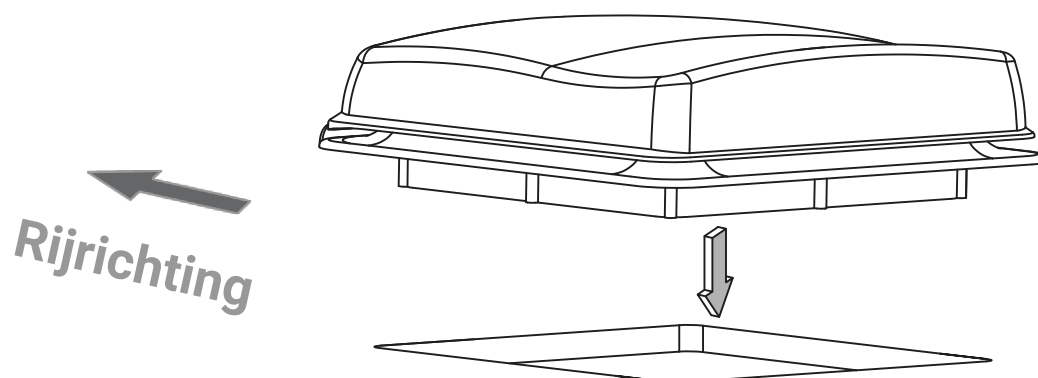
In deze installatiehandleiding wordt uitgegaan van een wanddikte van 30 mm als voorbeeld.

Installatie van de Turbo Vent

3. Breng een gelijkmatige laag afdichtmiddel (bijvoorbeeld Sika 710) aan op het buitenframe.

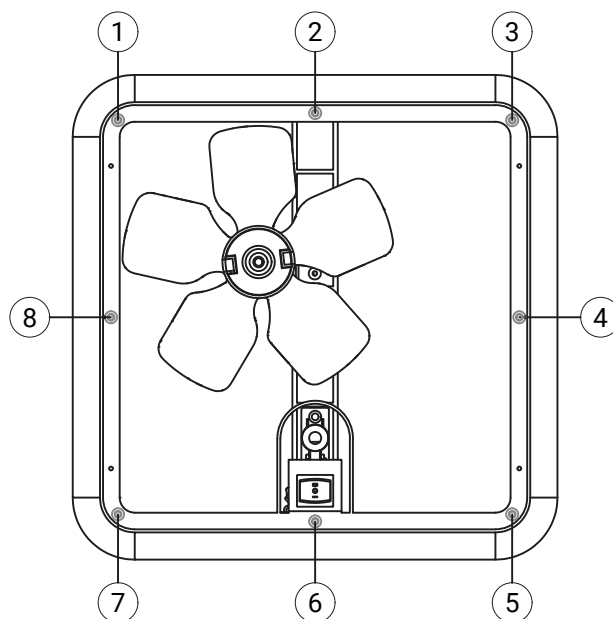
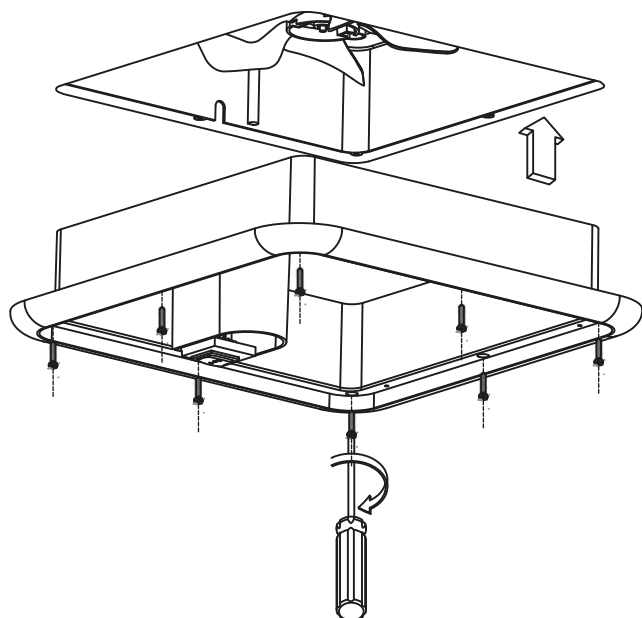


4. Veeg olie en stof van het dakmontage-oppervlak met een doek en plaats vervolgens de bovenste componenten van het dakluik in de opening.

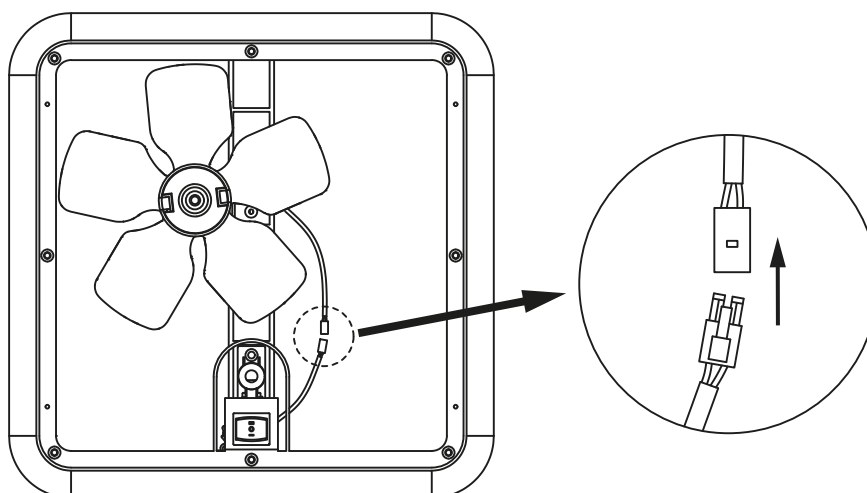


Installatie van de Turbo Vent

5. Sluit de voedingskabel van het dakluik aan op de daarvoor bestemde voedingskabel en plaats het binnenframe in het buitenframe van het voertuig met 8 zelftappende schroeven M4×25.

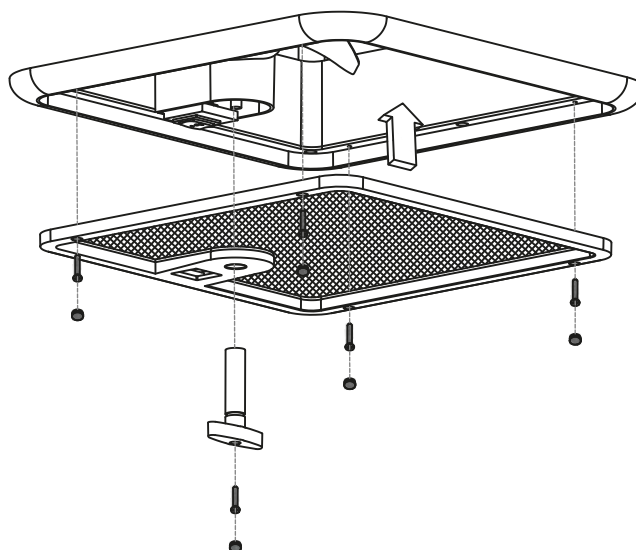


6. Sluit de kabelboomconnector aan en controleer of de ventilator normaal werkt nadat de voeding is aangesloten.



Installatie van de Turbo Vent

7. Bevestig het muggenscherm met 4 kruiskopschroeven M3×10 aan het binnenframe.
Bevestig de hendel met een kruiskopschroef M3×25 aan de binnenbehuizing en plaats vervolgens de 5 meegeleverde schroefdoppen op de schroeven.



Verwijdering

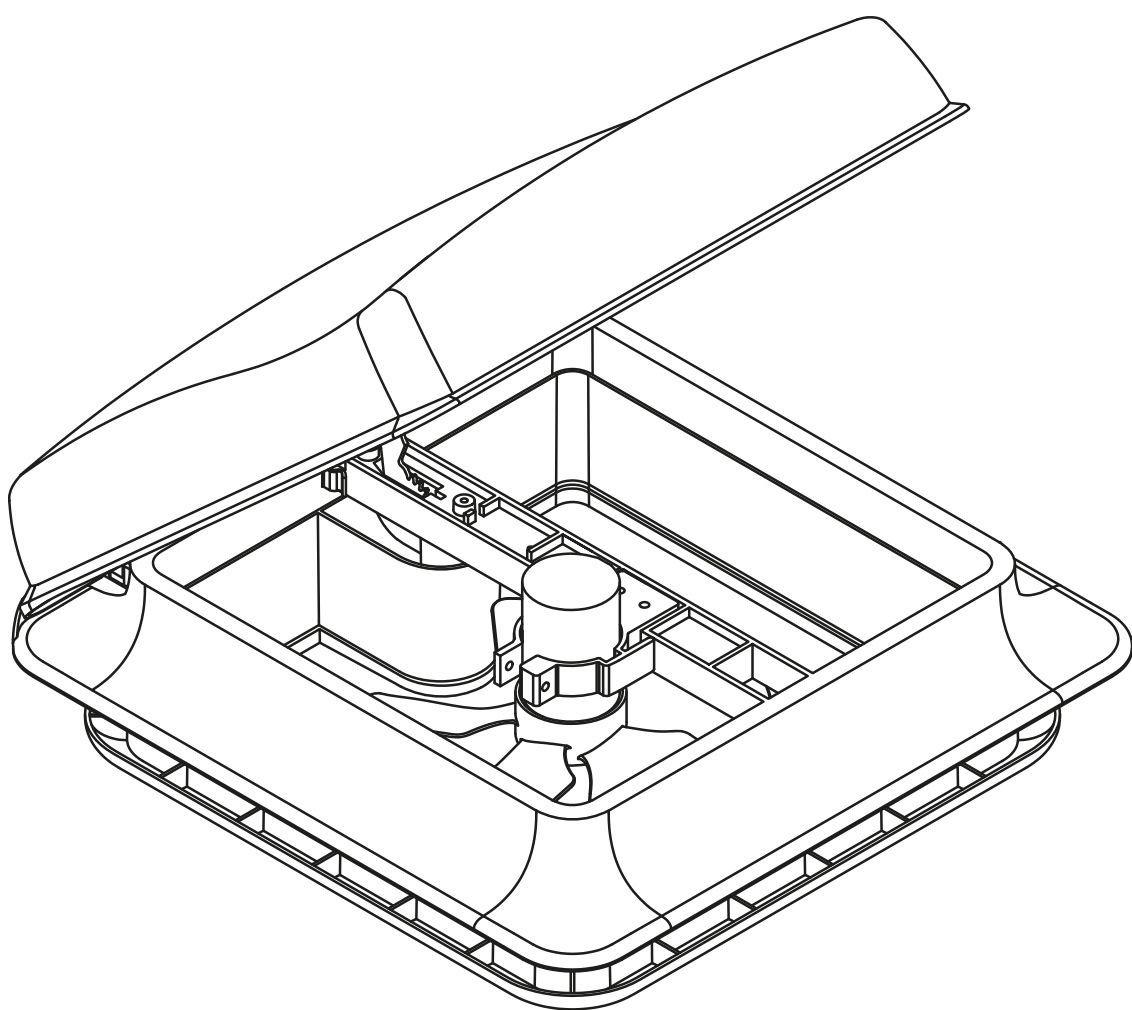


Vanaf de datum van implementatie van de Europese Richtlijn 2012/19/EU in nationaal recht geldt het volgende: elektrische en elektronische apparatuur mag niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. De consument is wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparatuur aan het einde van de levensduur in te leveren bij de daarvoor bestemde openbare inzamelpunten of bij het verkooppunt. De details worden geregeld door de desbetreffende nationale wetgeving. Het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking wijst op deze voorschriften. Door recycling, terugwinning van materialen of andere vormen van hergebruik van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

610900 / 610900V01

RV Turbo Vent

Benutzer- und Installationshandbuch



Inhaltsverzeichnis

Verwendung

Teileliste	16
Sicherheitshinweise	17
Betrieb	18

Installation

Produktabmessungen für die Installation	20
Lieferumfang	21
Sicherheitshinweise zur Installation	22
Einbau des Turbo Vent	10

Entsorgungshinweise	23
---------------------	----

Teileliste

1 Zahnradschiene

2 Lüftermotor

3 Rotorblätter

4 Außenrahmen

5 Innenrahmen

6 Deckel

7 Kabelbaumstecker

8 Scharnier

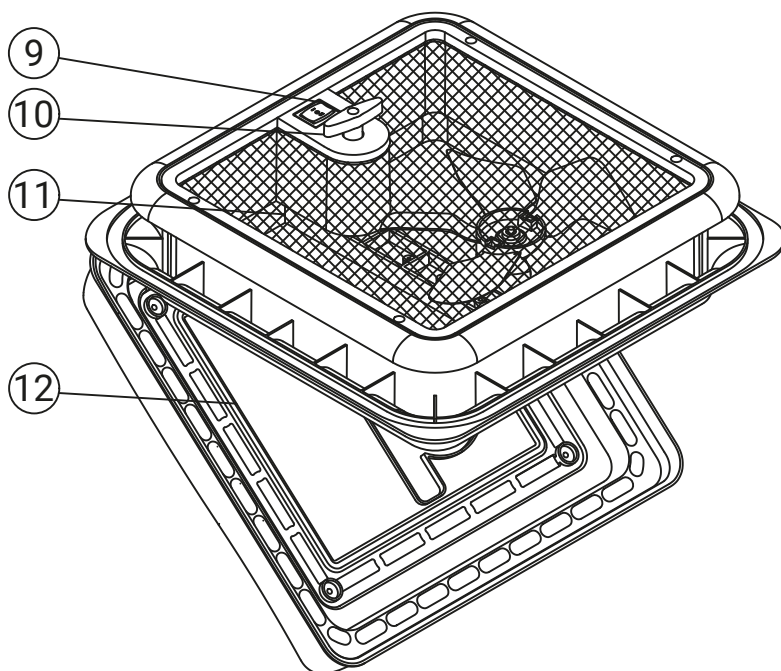
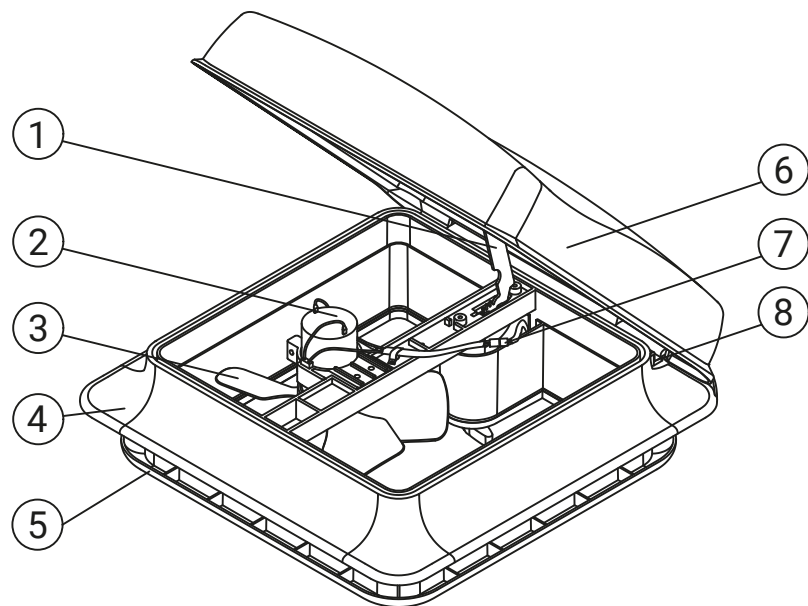
9 Drei-Stufen-Lüfterschalter

(Luft rein – Aus – Luft raus)

10 Griff

11 Moskitonetz

12 Innenschale des Außenrahmens



Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt installieren. Das Produkt muss strikt gemäß diesen Anweisungen installiert werden. Bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Bezugnahme auf. Um Verletzungen oder Schäden bei Benutzern und anderen zu vermeiden, befolgen Sie die Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen genau.

Symbole und ihre Bedeutungen:



Warnung! Risiko schwerer Verletzungen oder Schäden.



Warnung! Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Schäden führen.



Dieses Symbol zeigt an, dass die Handlung verboten ist.



Dieses Symbol gibt Hinweise zu Informationen.



Warnung!

1. Das Produkt muss an eine 12 V DC-Stromversorgung angeschlossen werden. Achten Sie darauf, dass die Plus- und Minuspole nicht vertauscht werden, da dies das Produkt beschädigen oder einen Brand verursachen kann.
2. Es ist strengstens untersagt, das Produkt selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren, da dies Verletzungen oder Brände verursachen kann. In solchen Fällen übernimmt der Hersteller keine Haftung.
3. Schließen Sie die Turbo Vent Dachabdeckung vor der Fahrt, da diese sonst während der Fahrt beschädigt werden kann.



Achtung:

1. Wenn ein Problem bestehen bleibt und nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich umgehend an den Hersteller.
2. Überprüfen Sie vor der Abfahrt stets den Rahmen auf Anzeichen von Beschädigungen.
3. Vermeiden Sie den Betrieb des Turbo Vent bei extremen Wetterbedingungen wie starkem Wind oder starkem Regen. Schalten Sie den Lüfter aus, bevor Sie das Fahrzeug verlassen.
4. Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse auf oder über der Dachabdeckung befinden, bevor Sie diese öffnen oder schließen.

Betrieb

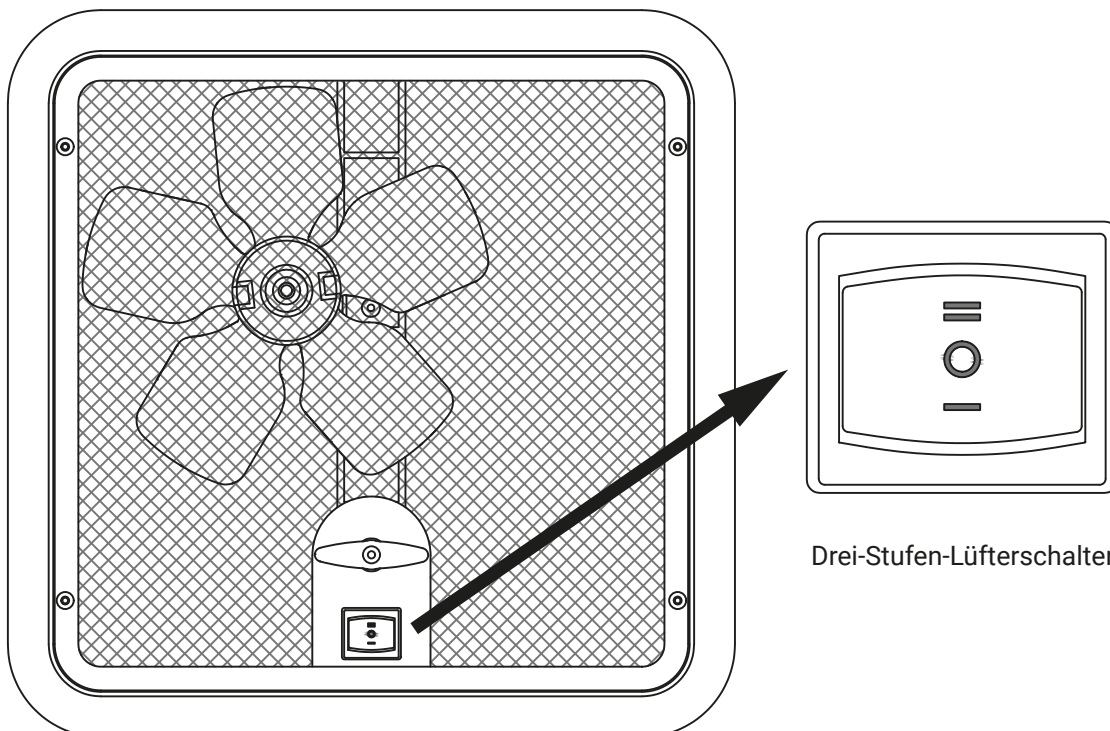
Ein- und Ausschalten des RV Turbo Ventilators



Für eine bessere Belüftung öffnen Sie bitte die Dachabdeckung, bevor Sie den Lüfter einschalten.

Lüftungszustände

Entsprechende Symbole: Luft rein – Ausschalten – Luft raus

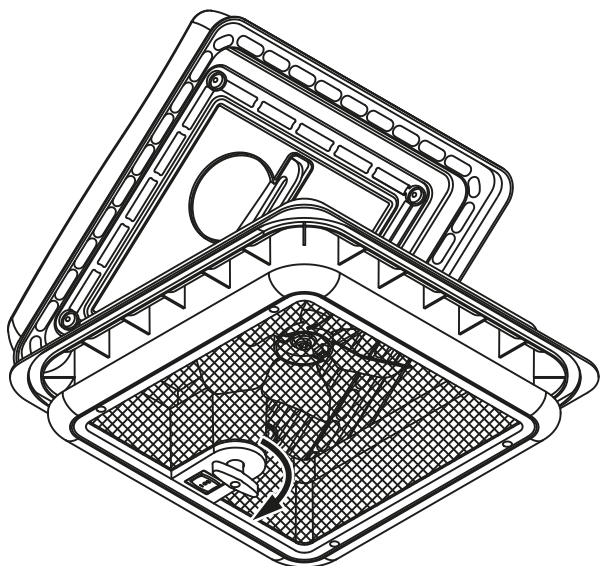


Drei-Stufen-Lüfterschalter

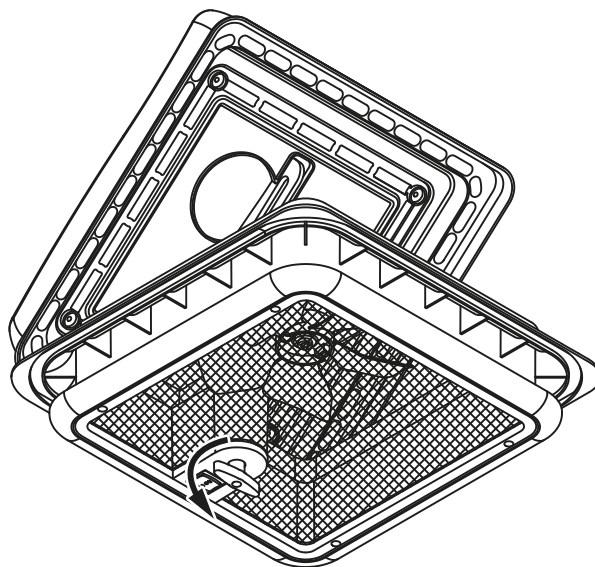
Betrieb

Öffnen und Schließen der Dachhaube

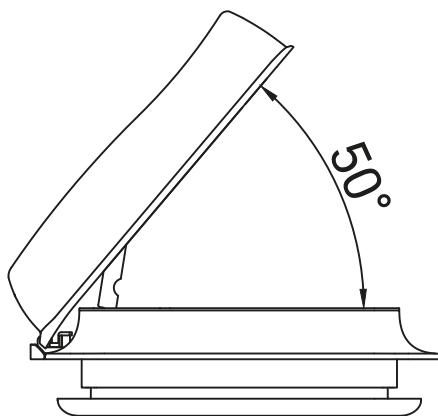
Prüfen Sie vor dem Öffnen der Dachhaube, dass sich keine Hindernisse um oder über der Luke befinden. Drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn, um die Dachhaube zu öffnen, bis sich der Griff nicht mehr drehen lässt. Die Dachhaube ist nun vollständig geöffnet.



Zum Schließen im Uhrzeigersinn drehen



Zum Öffnen gegen den Uhrzeigersinn drehen



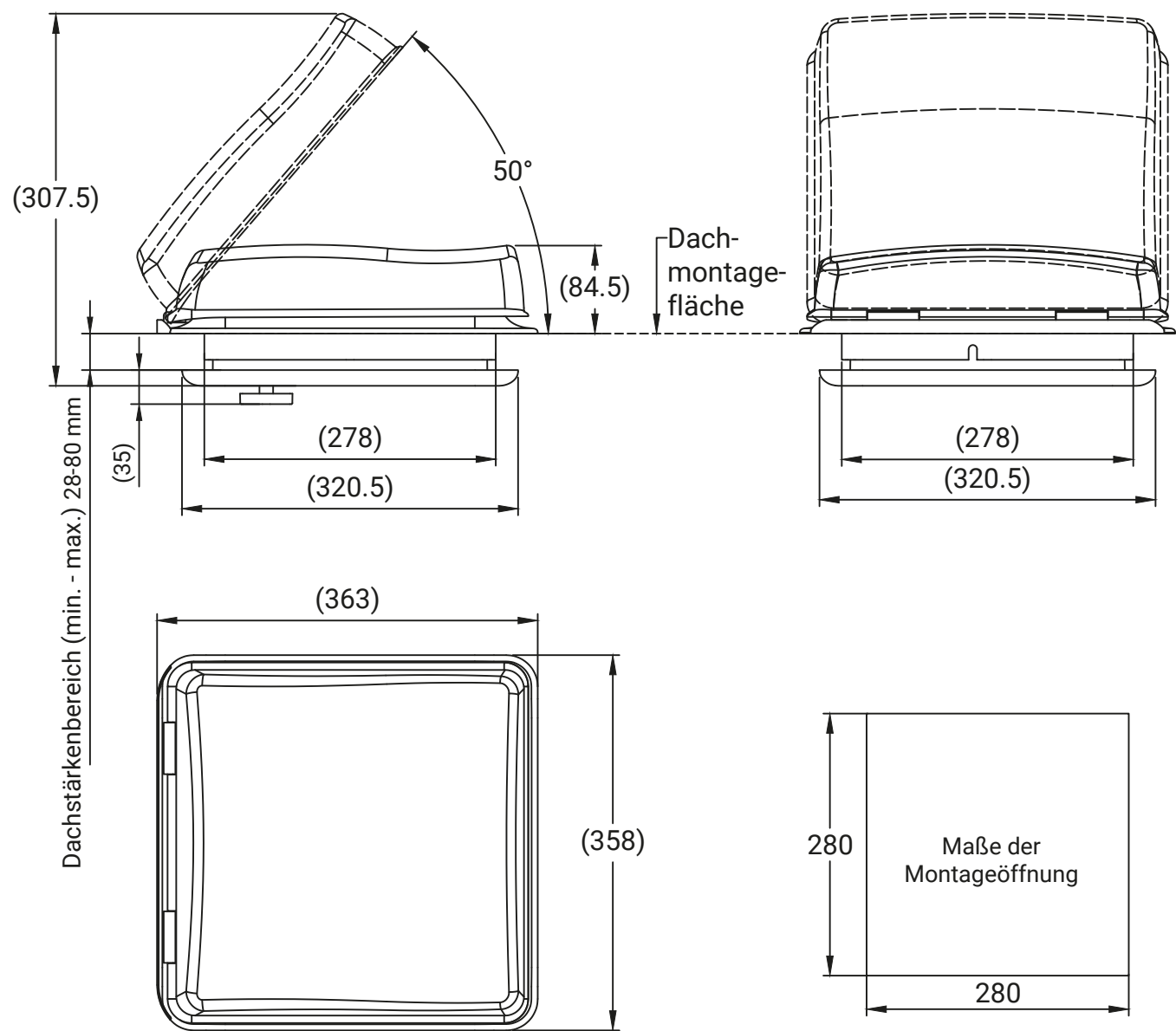
Maximaler Öffnungswinkel



Schließen Sie die Dachhaube, bevor Sie losfahren. Drehen Sie den Griff im Uhrzeigersinn, um die Dachhaube zu schließen, bis sie vollständig geschlossen ist und sich der Griff nicht mehr weiterdrehen lässt. Schließen Sie die Dachhaube rechtzeitig bei schlechtem Wetter, z. B. bei Regen oder Schneefall.

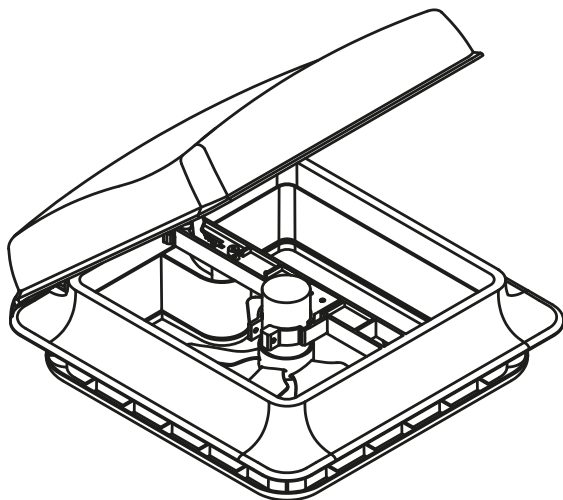
Installation

Produktabmessungen (in mm) für die installation

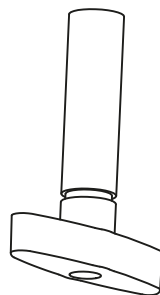


Installation

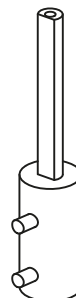
Lieferumfang



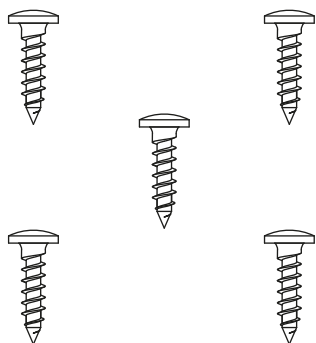
Dachhaube mit Lüfter



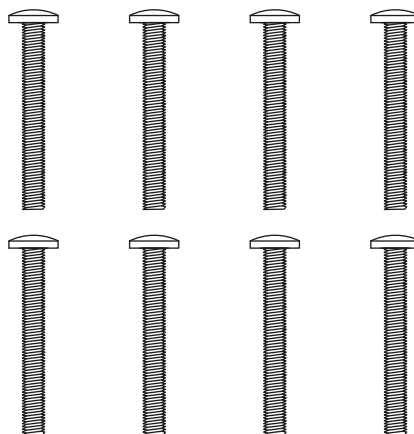
Griff



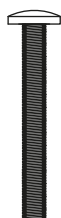
Verlängerungsstange



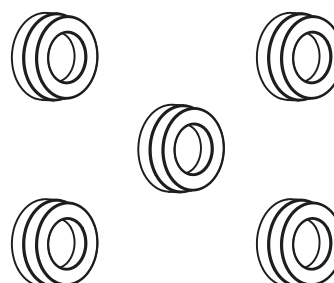
5x M3×10 Kreuzschlitzschrauben



8x M4×25 Kreuzschlitzschrauben



1x M3×25 Kreuzschlitzschraube



5x Schraubkappen

Die obige Liste ist geeignet für eine Wandstärke von 28–32 mm.
Geeignete Schrauben für andere Wandstärken sind in Tabelle 1 (2) aufgeführt.

Sicherheitshinweise zur installation

Wichtige Richtlinien für die Installation:

1. Verwenden Sie ausschließlich eine 12 V DC-Stromversorgung.
2. Die Dachhaube ist ausschließlich für Flachdächer mit einer maximalen Neigung von 15° vorgesehen.
3. Wählen Sie geeignete selbstschneidende Schrauben entsprechend der Dachstärke (siehe Tabelle unten).
4. Achten Sie beim Erstellen von Dachöffnungen darauf, keine internen Komponenten, insbesondere das Stromkabel, zu beschädigen.
5. Die Schrauben zur Befestigung des Innengehäuses und des Griffs der Dachhaube hängen von der Wandstärke ab. Siehe Tabelle unten für die richtigen Spezifikationen.

Spezifikationen der Schrauben für die Befestigung des Innenrahmens – Tabelle 1

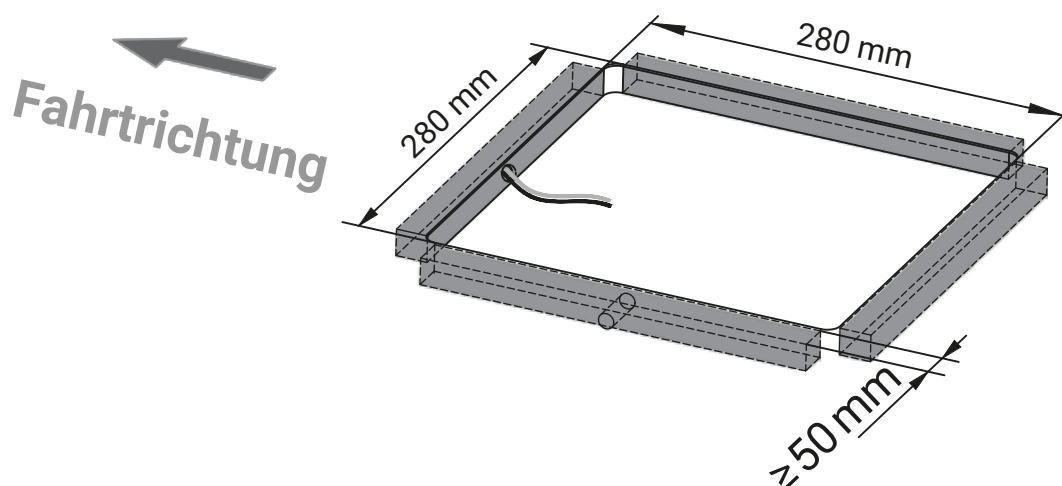
Nr.	Spezifikation	Bezeichnung	Anwendbare Wandstärke	Kommentare
1	M4×25	Edelstahlschrauben	28-35 mm	Im Lieferumfang enthalten
2	M4×30	Edelstahlschrauben	36-40 mm	Optional
3	M4×35	Edelstahlschrauben	41-45 mm	Optional
4	M4×40	Edelstahlschrauben	46-50 mm	Optional
5	M4×45	Edelstahlschrauben	51-55 mm	Optional
6	M4×50	Edelstahlschrauben	56-60 mm	Optional
7	M4×55	Edelstahlschrauben	61-65 mm	Optional
8	M4×60	Edelstahlschrauben	66-70 mm	Optional
9	M4×65	Edelstahlschrauben	71-75 mm	Optional
10	M4×70	Edelstahlschrauben	76-80 mm	Optional

Spezifikationen der Schrauben für die Befestigung des Griffs – Tabelle 2

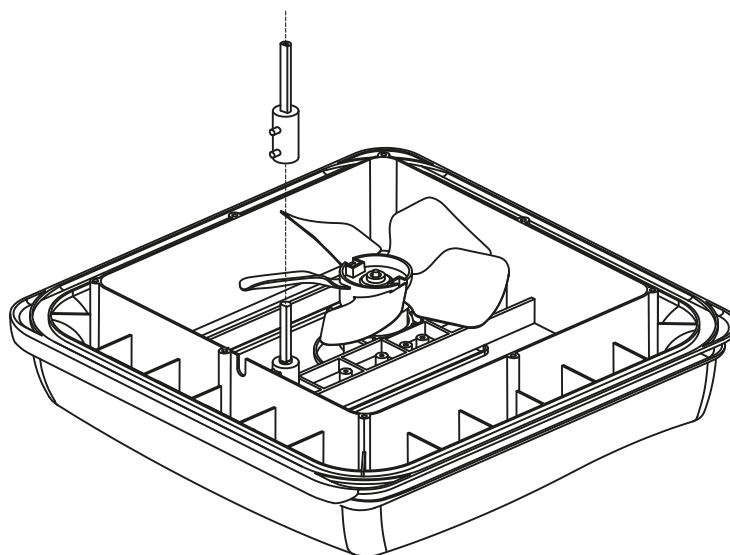
Nr.	Spezifikation	Bezeichnung	Anwendbare Wandstärke	Kommentare
1	M3×25	Edelstahlschrauben	28-32 mm 61-65 mm	Im Lieferumfang enthalten
2	M3×30	Edelstahlschrauben	33-37 mm 66-71 mm	Optional
3	M3×35	Edelstahlschrauben	38-42 mm 72-77 mm	Optional
4	M3×40	Edelstahlschrauben	43-47 mm 78-80 mm	Optional
5	M3×45	Edelstahlschrauben	48-52 mm	Optional
6	M3×50	Edelstahlschrauben	53-57 mm	Optional
7	M3×55	Edelstahlschrauben	58-60 mm	Optional

Einbau des Turbo Vent

1. Öffnen Sie entsprechend der Zeichnung der Montagelochgröße auf der Seite [Produktabmessungen] ein Montageloch für die Dachhaube auf dem Dach (eine feste Wand mit einer Breite von ≥ 50 mm um das Loch). Der Installateur kann wählen, ob eine Öffnung für ein Stromkabel auf der Fahrtrichtungsseite vorgesehen wird.



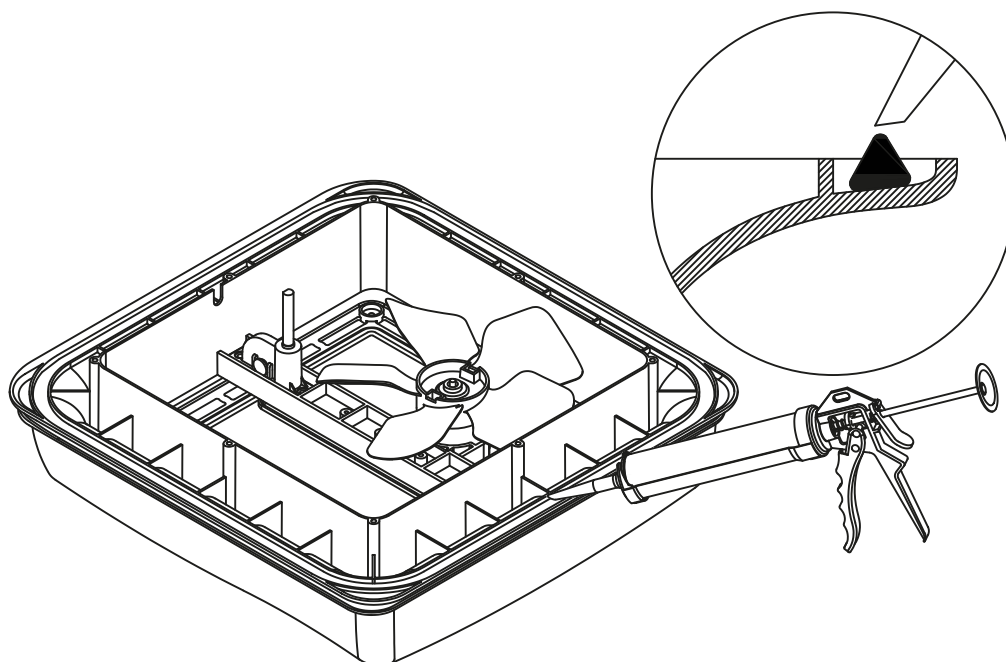
2. Wenn die Dachstärke 60 mm überschreitet, muss eine Verlängerungsstange am Bohrloch des Gehäuses angebracht und die beiden Einstellschrauben an der Verlängerungsstange festgezogen werden; wenn die Dachstärke weniger als 60 mm beträgt, kann dieser Schritt entfallen.



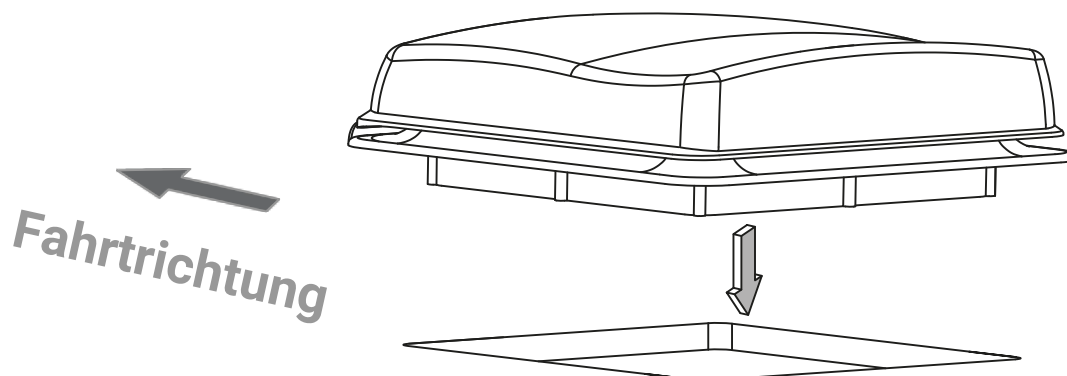
In dieser Installationsanleitung wird eine Wandstärke von 30 mm als Beispiel genommen.

Einbau des Turbo Vent

3. 3. Tragen Sie eine gleichmäßige Schicht Dichtmittel (z. B. Sika 710) im Außenrahmen auf.

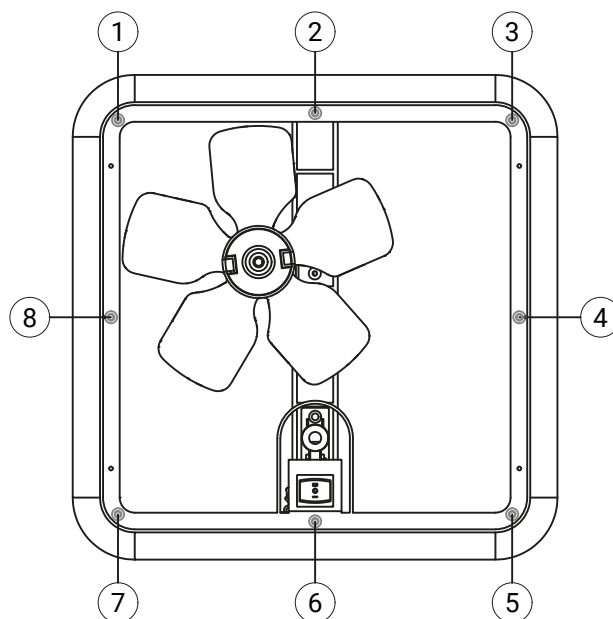
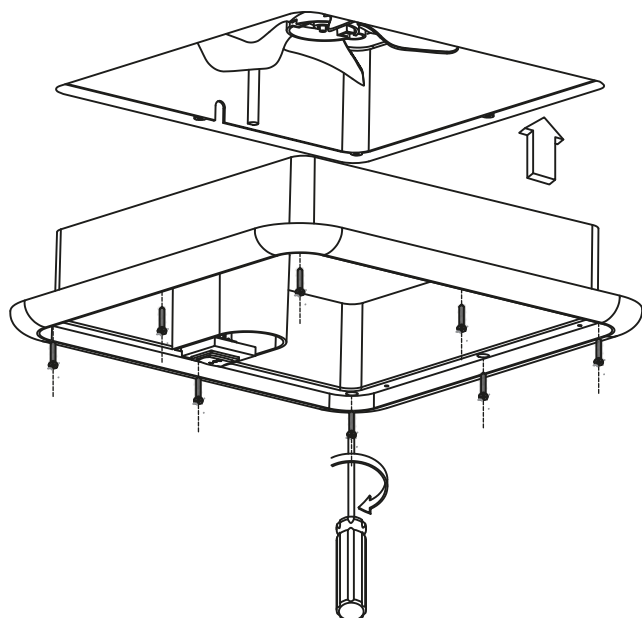


4. Wischen Sie Öl und Staub auf der Dachmontagefläche mit einem Tuch ab und setzen Sie dann die oberen Komponenten der Dachhaube in das Loch ein.

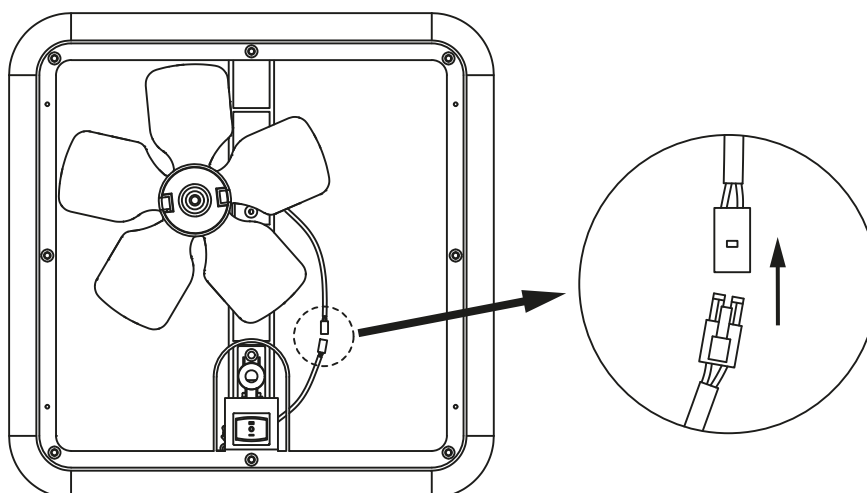


Einbau des Turbo Vent

5. Nachdem Sie das Stromkabel der Dachhaube mit dem dafür vorgesehenen Stromkabel verbunden haben, setzen Sie den Innenrahmen in den Außenrahmen am Fahrzeug ein und befestigen Sie ihn mit 8 M4×25 selbstschneidenden Schrauben.

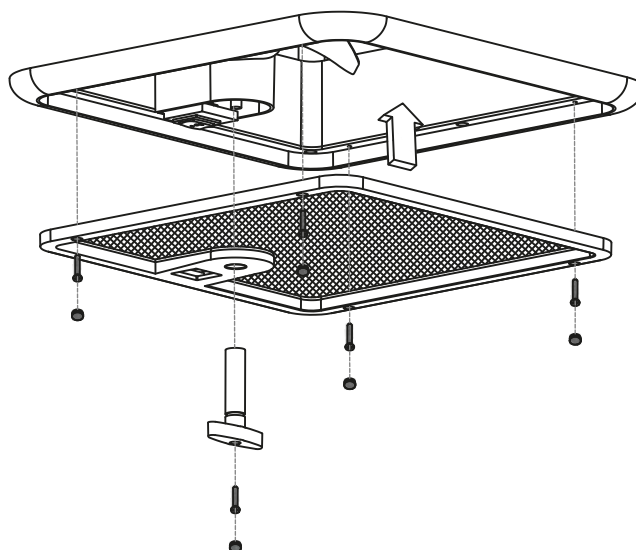


6. Schließen Sie den Kabelbaumstecker an und prüfen Sie, ob der Lüfter nach Anschluss der Stromversorgung normal funktioniert.



Installatie van de Turbo Vent

7. Befestigen Sie das Moskitonetz mit 4 M3×10 Kreuzschlitzschrauben am Innenrahmen. Befestigen Sie den Griff mit der M3×25 Kreuzschlitzschraube am Innengehäuse und setzen Sie anschließend die 5 mitgelieferten Schraubkappen auf die Schrauben.



Entsorgungshinweise

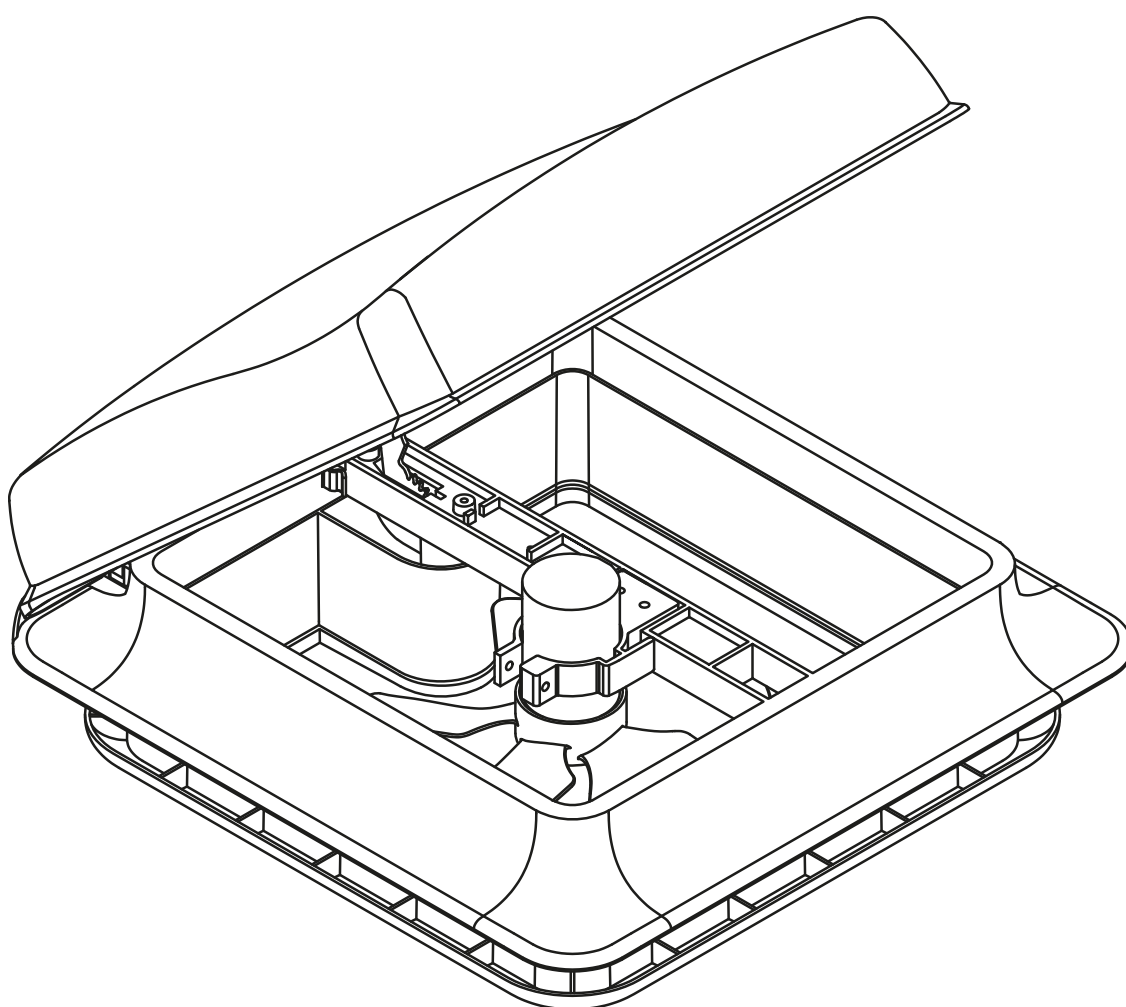


Seit dem Inkrafttreten der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU in nationales Recht gilt Folgendes: Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten öffentlichen Sammelstellen oder beim Händler zurückzugeben. Die Details sind im jeweiligen nationalen Recht geregelt. Das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung weist auf diese Regelungen hin. Durch Recycling, Materialrückgewinnung oder andere Formen der Wiederverwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

610900 / 610900V01

RV Turbo Vent

User and Installation Manual



CONTENTS

Use

Parts List	29
Precautions	30
Operation	31

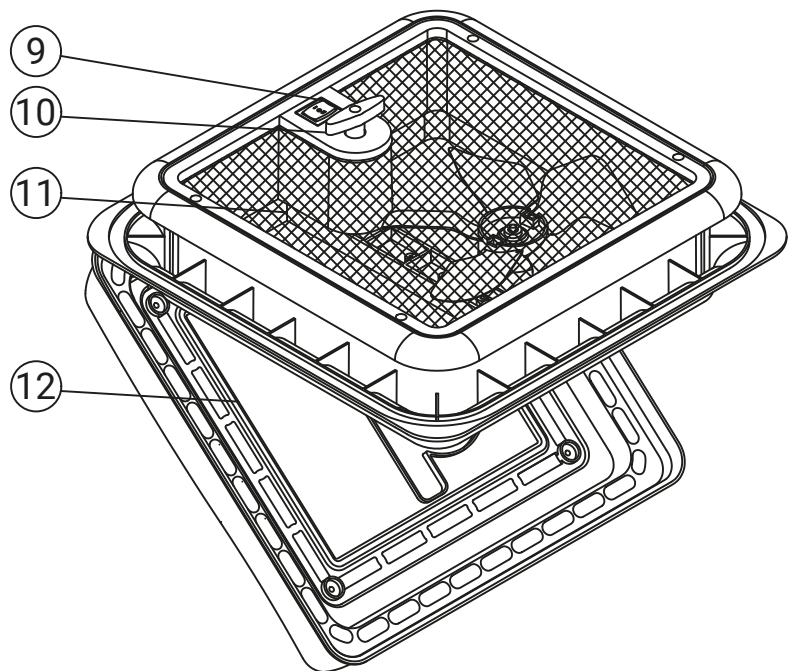
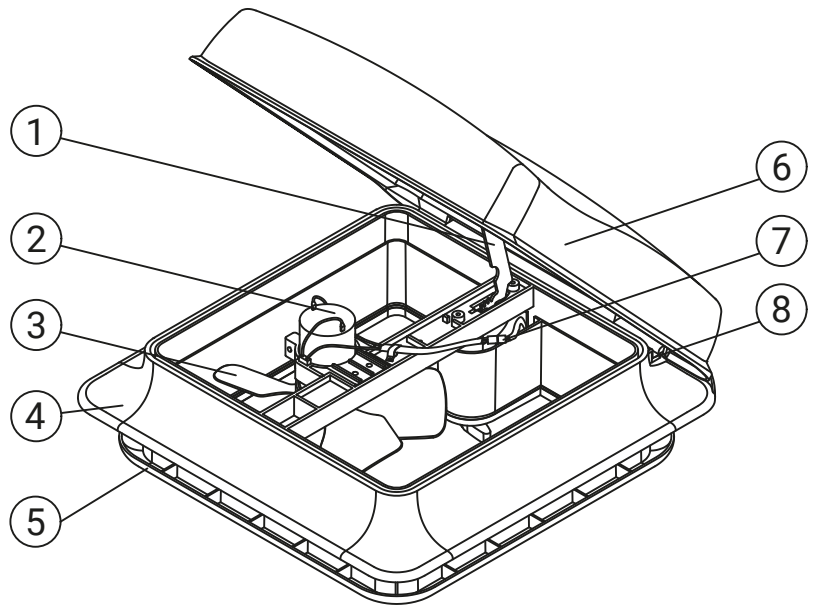
Installation

Product dimensions for installation	33
Package Contents	34
Precautions for Installation	35
Installing the Turbo Vent	36

Disposal	39
----------	----

Parts List

- 1 Gear rack
- 2 Fan motor
- 3 Rotor blades
- 4 Outer frame
- 5 Inner frame
- 6 Top cover
- 7 Cable harness connector
- 8 Hinge
- 9 Three-position fan switch (Air in-Off-Air out)
- 10 Handle
- 11 Mosquito screen
- 12 Inner shell of outer frame



Precautions

Read these instructions carefully before installing the product. The product must be installed strictly in accordance with these instructions. Keep the instructions for future reference. To prevent injury or damage to users and others, carefully follow the safety warnings and precautions.

Symbols and their meanings:



Warning! Risk of serious injury or damage.



Warning! Failure to follow the instructions may result in damage.



The symbol indicates that the action is prohibited.



The symbol provides information about the notice.



Warning!

1. The product must be connected to a 12 V DC power supply, ensuring that the positive and negative terminals are not reversed, as this may cause damage to the product or fire.
2. It is strictly forbidden to disassemble, repair or modify the product yourself, as this may cause injury or fire. In such cases, the manufacturer accepts no liability for the product.
3. Close the Turbo Vent roof cover before driving, otherwise the roof cover may be damaged while driving.



Attention:

1. If an issue persists and cannot be resolved, reach out to the manufacturer without delay.
2. Always inspect the frame for any signs of damage before setting off.
3. Avoid operating the Turbo Vent during severe weather conditions such as strong wind or heavy rain. Make sure the fan is turned off before leaving the vehicle.
4. Check that there is nothing obstructing the top cover before opening or closing it.

Operation

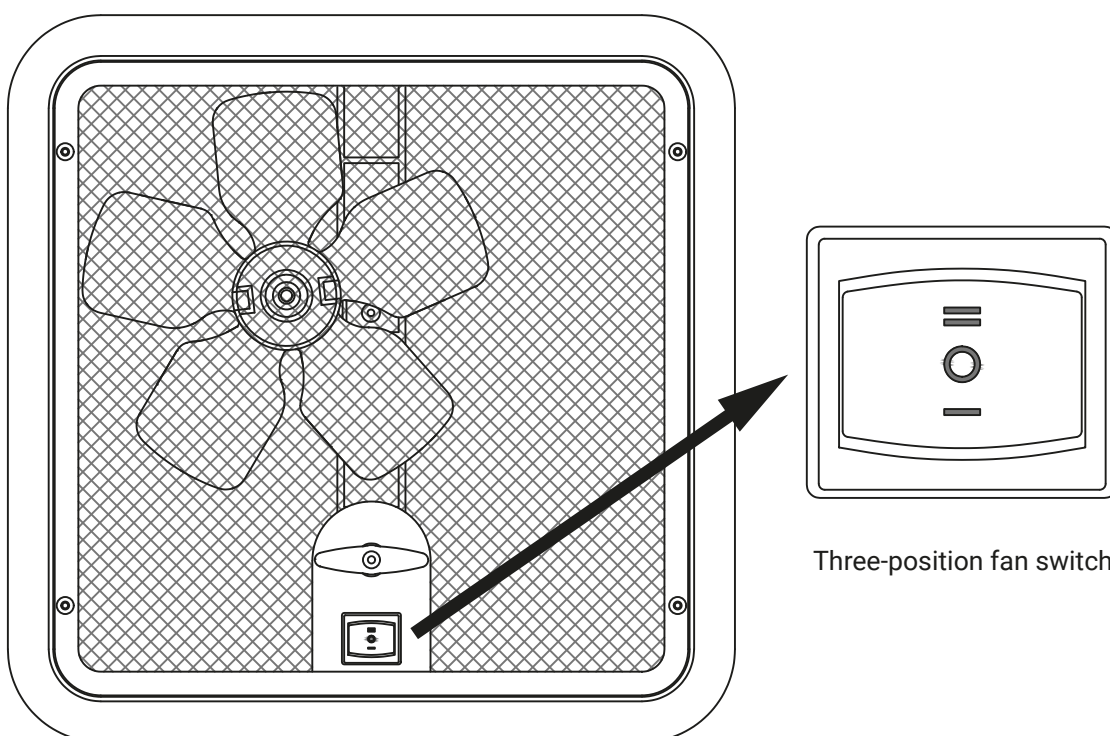
Switching the RV turbo ventilation fan on and off



In order to achieve better ventilation effect, please open the top cover before switching on the fan.

Ventilation status

Corresponding symbols: Air in - Switch off - Air out

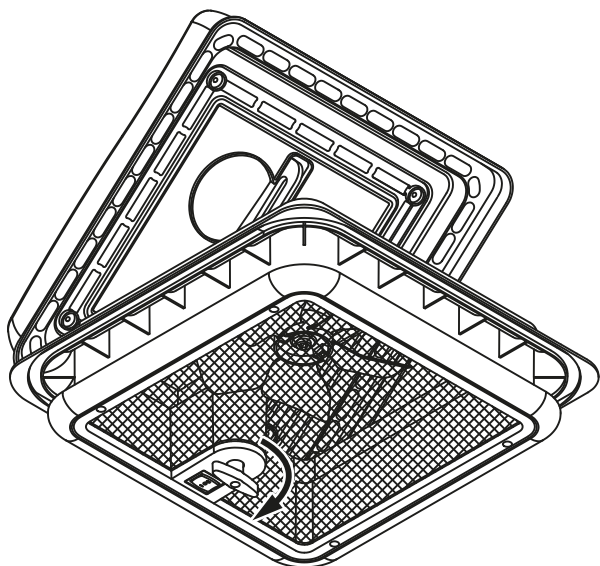


Three-position fan switch

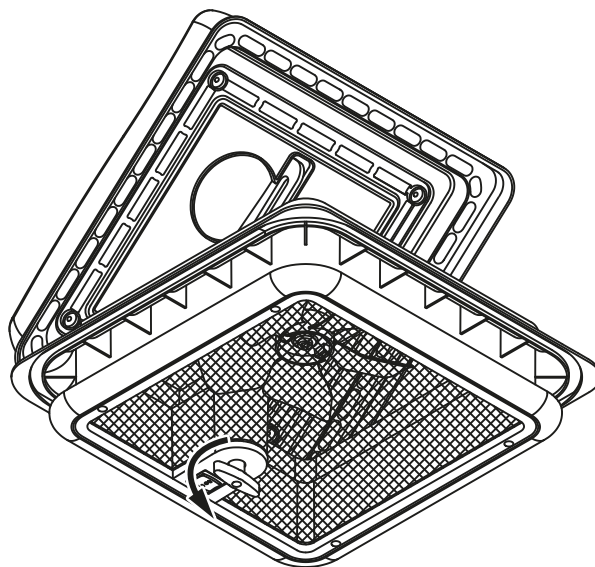
Operation

Opening and closing the Roof vent

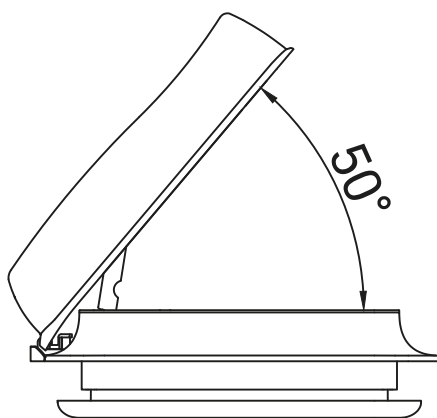
Before opening the Roof vent, check that there are no obstacles around or above the Roof vent. Turn the handle counterclockwise to open the Roof vent until the handle can no longer be turned. The Roof vent is now fully open.



Turn clockwise to close



Turn counterclockwise to open



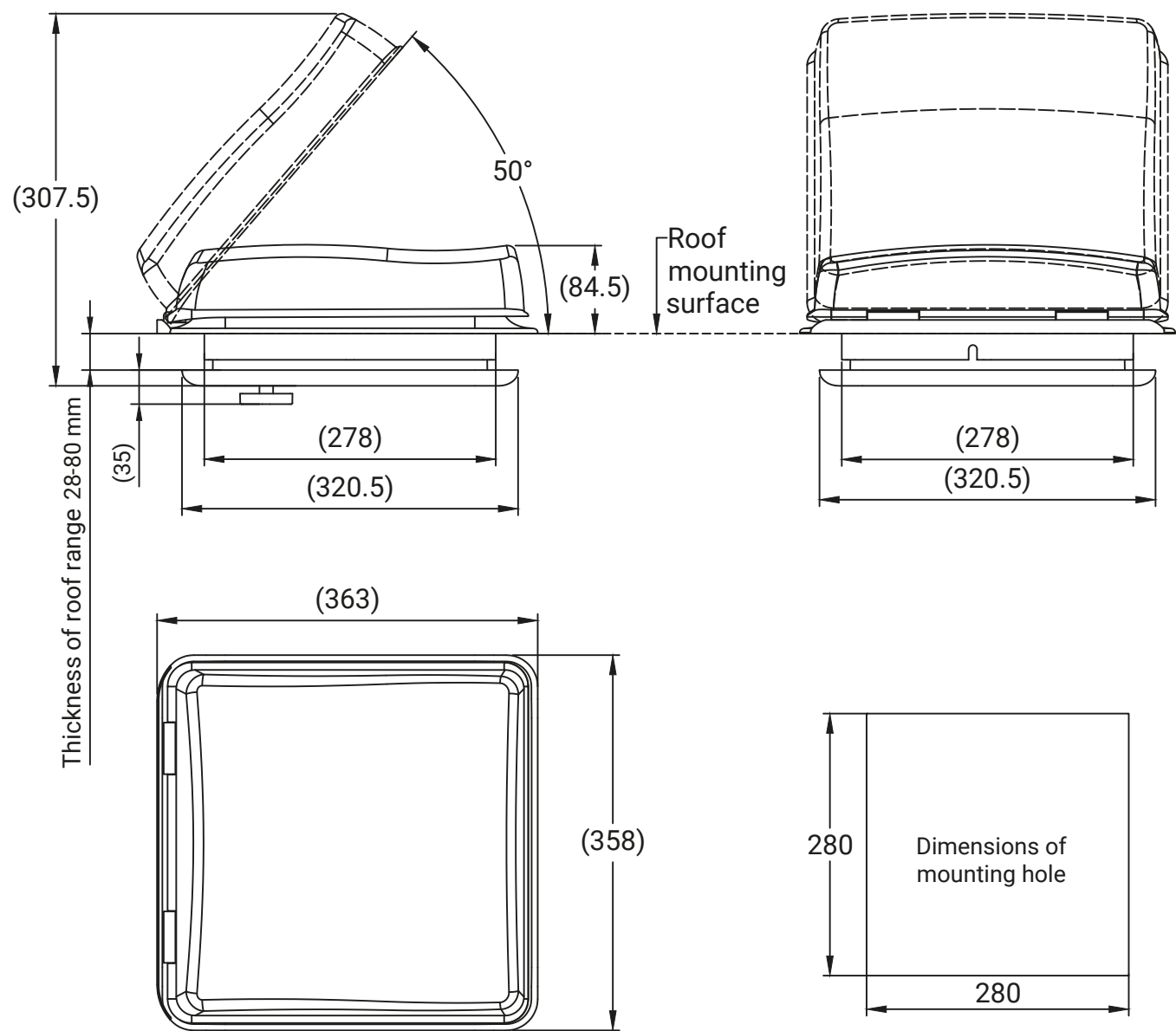
Maximum opening angle



Close the Roof vent before driving off. Turn the lever clockwise to close the Roof vent until it is closed and the lever cannot be turned any further. Close the Roof vent in time in bad weather, for example when rain or snow is expected.

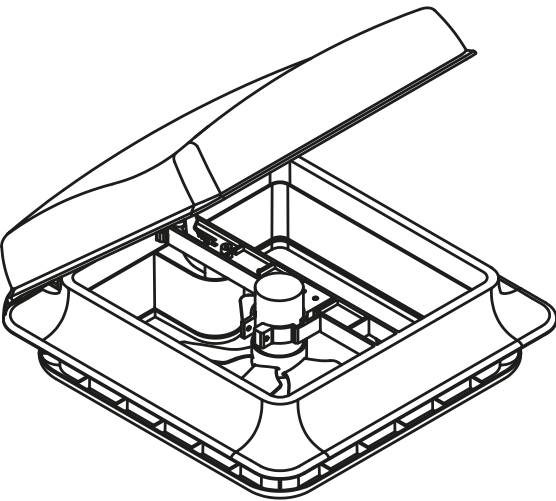
Installation

Product dimensions (in mm) for installation

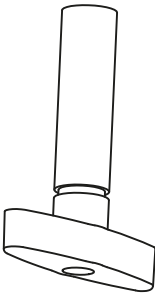


Installation

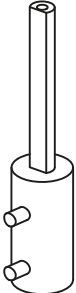
Package contents



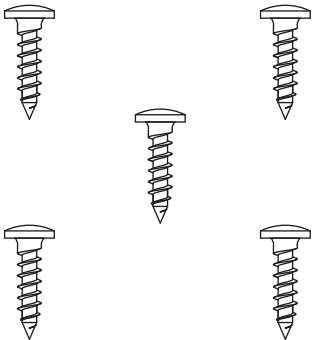
Roof vent with fan



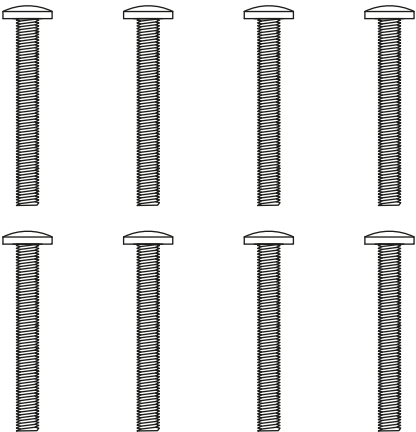
Handle



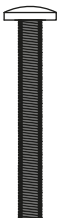
Extension bar



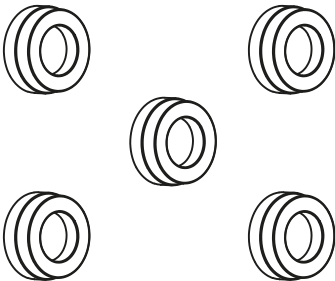
5x M3×10 Phillips screw



8x M4×25 Phillips screw



1x M3×25 Phillips screw



5x Screw cover cap

The above list is suitable for 28~32mm wall thickness. Suitable screws for other wall thicknesses are listed in Table 1 (2)

Installation precautions

Important Guidelines for Installation:

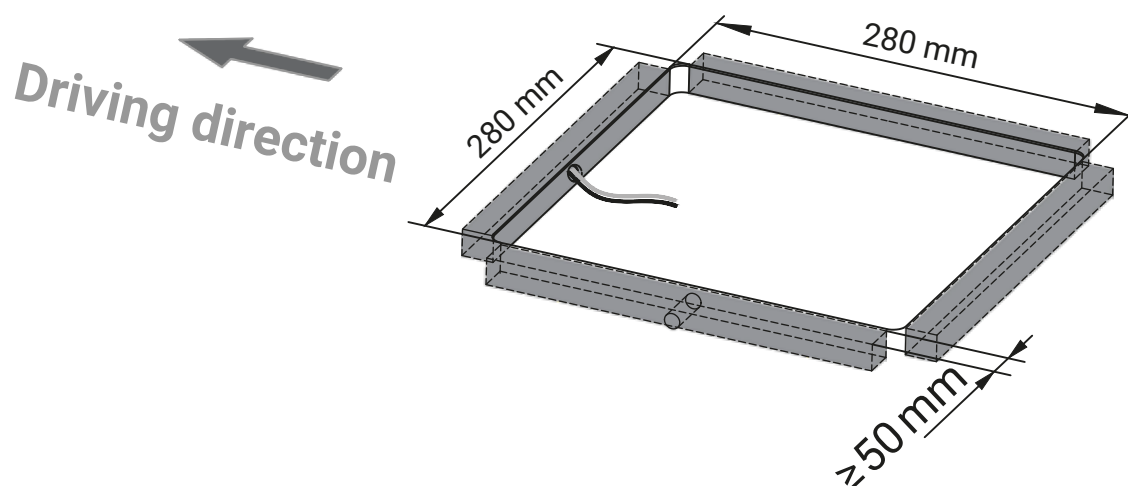
1. Use a 12V DC power supply only.
2. The Roof vent is designed exclusively for flat roofs with a maximum inclination angle of 15°.
3. Select appropriate self-tapping screws based on the roof thickness (refer to the table below).
4. When creating roof openings, take care not to damage internal components, especially the power cable.
5. The screws used for attaching the inner housing and handle of the Roof vent depend on the wall thickness. Refer to the table below for the correct specifications.

Inner Shell mounting Screw Specification-Table 1				
No.	Spec.	Name	Applicable wall thickness	Remarks
1	M4×25	Stainless Steel Screws	28-35 mm	Included in list
2	M4×30	Stainless Steel Screws	36-40 mm	Optional
3	M4×35	Stainless Steel Screws	41-45 mm	Optional
4	M4×40	Stainless Steel Screws	46-50 mm	Optional
5	M4×45	Stainless Steel Screws	51-55 mm	Optional
6	M4×50	Stainless Steel Screws	56-60 mm	Optional
7	M4×55	Stainless Steel Screws	61-65 mm	Optional
8	M4×60	Stainless Steel Screws	66-70 mm	Optional
9	M4×65	Stainless Steel Screws	71-75 mm	Optional
10	M4×70	Stainless Steel Screws	76-80 mm	Optional

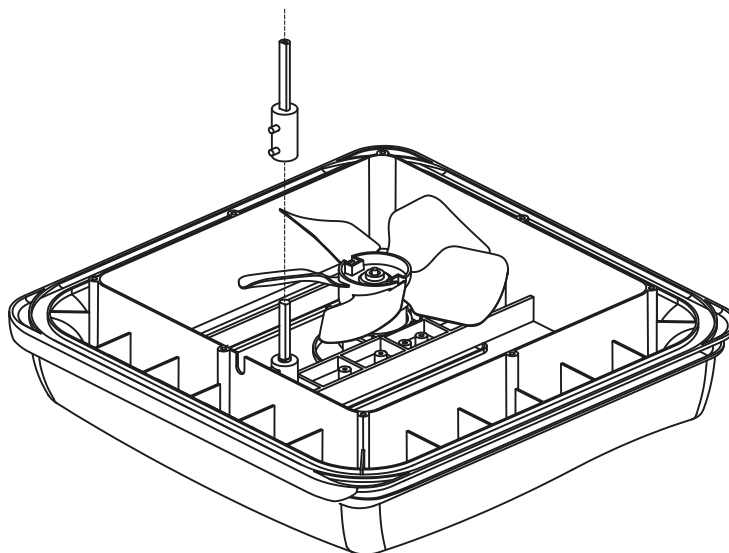
Handle Mounting Screw Specification-Table 2				
No.	Spec.	Name	Applicable wall thickness	Remarks
1	M3×25	Stainless Steel Screws	28-32 mm 61-65 mm	Included in list
2	M3×30	Stainless Steel Screws	33-37 mm 66-71 mm	Optional
3	M3×35	Stainless Steel Screws	38-42 mm 72-77 mm	Optional
4	M3×40	Stainless Steel Screws	43-47 mm 78-80 mm	Optional
5	M3×45	Stainless Steel Screws	48-52 mm	Optional
6	M3×50	Stainless Steel Screws	53-57 mm	Optional
7	M3×55	Stainless Steel Screws	58-60 mm	Optional

Installing the turbo vent

1. According to the drawing of the mounting hole size on the page [Dimensions of the product], open a mounting hole for the Roof vent on the roof (a solid wall with a width of ≥ 50 mm around the hole). The installer may choose to reserve an opening for a power cable on the driving direction side.



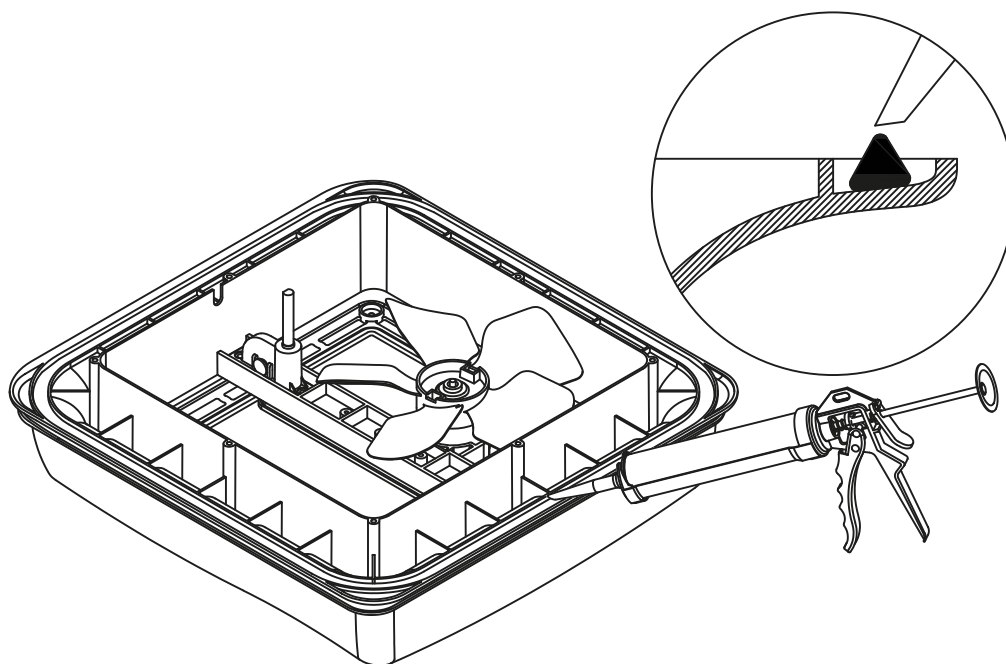
2. If the roof thickness exceeds 60 mm, an extension rod must be mounted on the housing's drill hole and the two adjusting screws must be tightened on the extension rod; if the roof thickness is less than 60 mm, this step can be omitted.



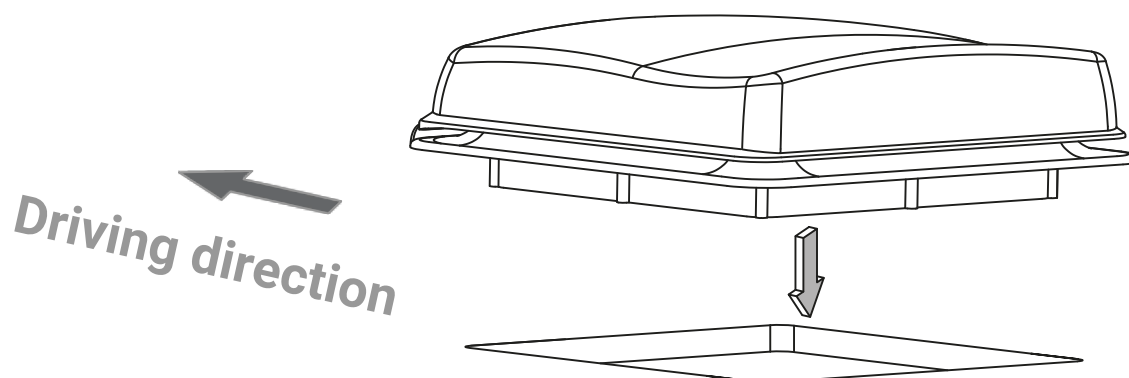
In these installation instructions, a wall thickness of 30 mm is taken as an example.

Installing the turbo vent

3. Apply an even layer of sealant (such as Sika 710) in the outer frame.

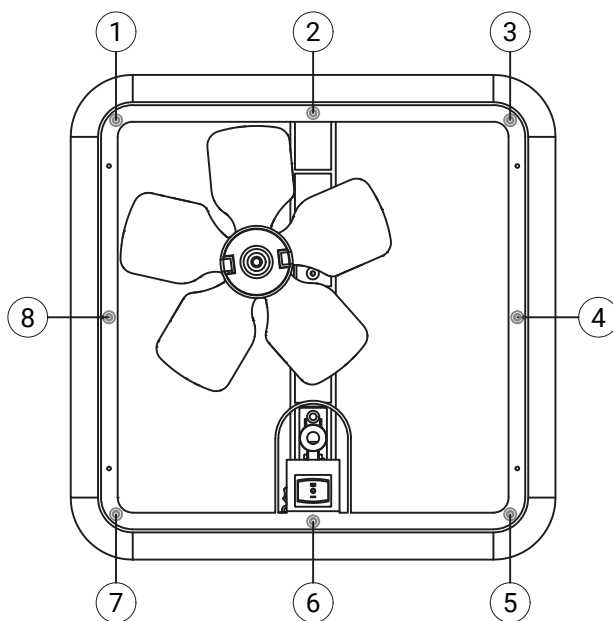
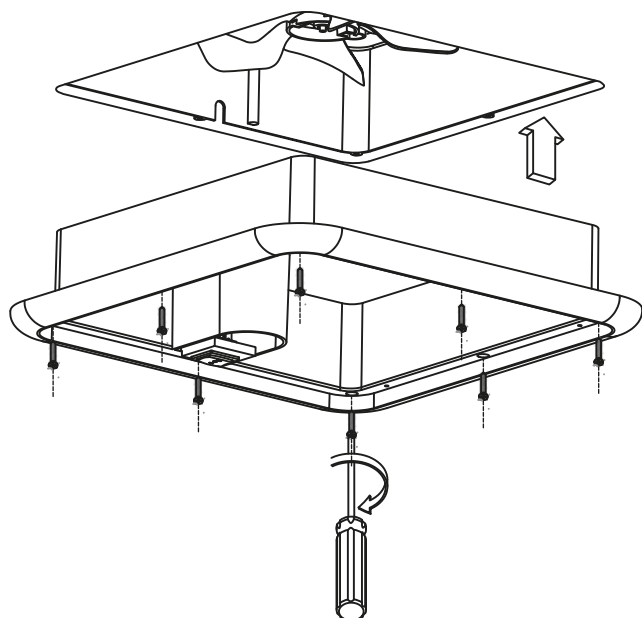


4. Wipe off the oil and dust on the roof mounting surface with a rag, and then install the upper components of the Roof vent into the hole.

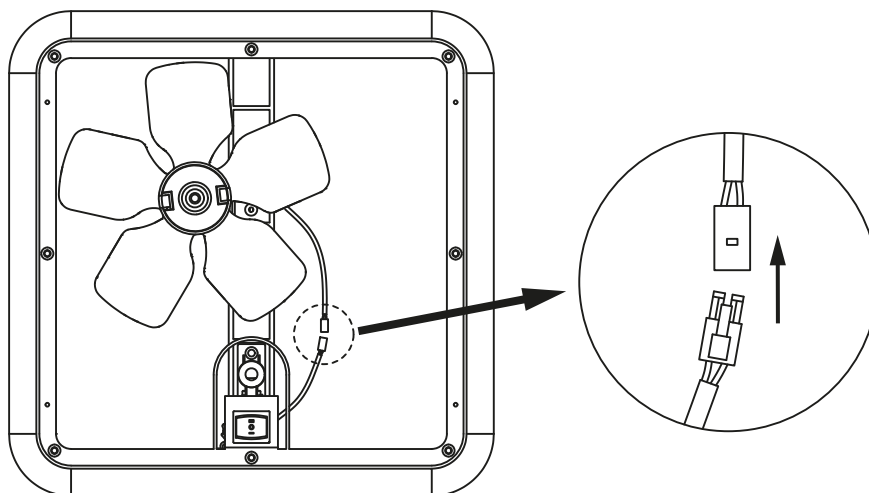


Installing the turbo vent

5. After connecting the power cable of the Roof vent to the power cable provided for this purpose, insert the inner frame into the outer frame on the vehicle and with 8 M4×25 self-tapping screws.

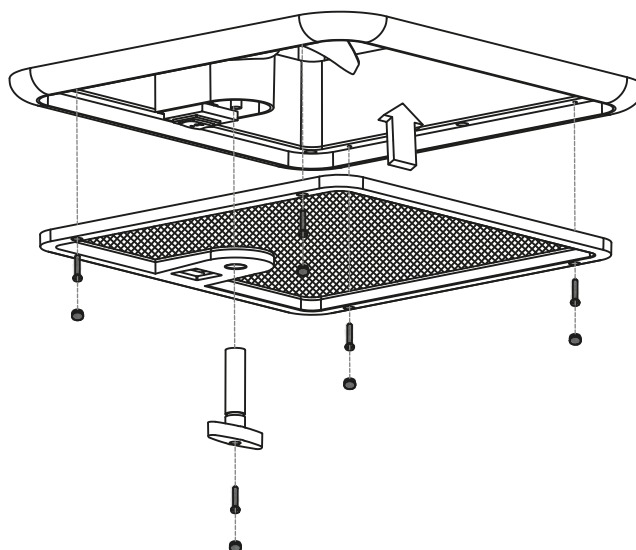


6. Connect the cable harness connector and check if the fan operates normally after the power supply is connected.



Installing the turbo vent

7. Use the 4 M3×10 Phillips screws to attach the mosquito screen to the inner frame. Use the M3×25 Phillips screw to attach the handle to the inner housing and then place the 5 screw caps supplied on the screws.



Disposal

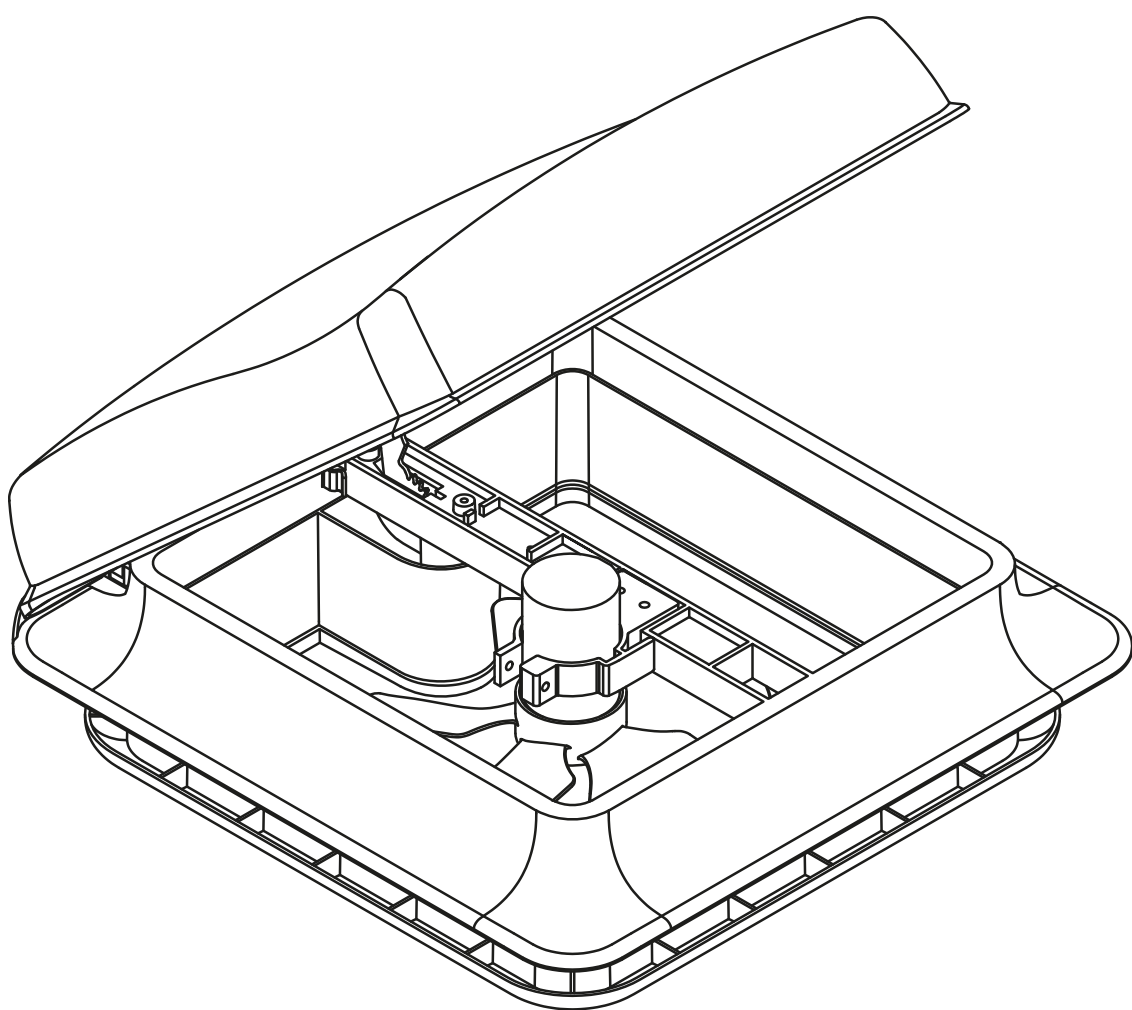


From the date of implementation of the European Directive 2012/19/ EU into national law, the following applies: Electrical and electronic equipment may not be disposed of with household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic equipment at the end of its service life to the public collection points set up for this purpose or to the point of sale. Details are regulated by the respective national law. The symbol on the product, the instructions for use or the packaging indicates these regulations. By recycling, material recovery or other forms of recovery of old equipment, you are making an important contribution to protecting our environment.

610900 / 610900V01

RV Turbo Vent

Manuel d'utilisation et d'installation



Sommaire

Utilisation

Liste des pièces	42
Consignes de sécurité	43
Fonctionnement	44

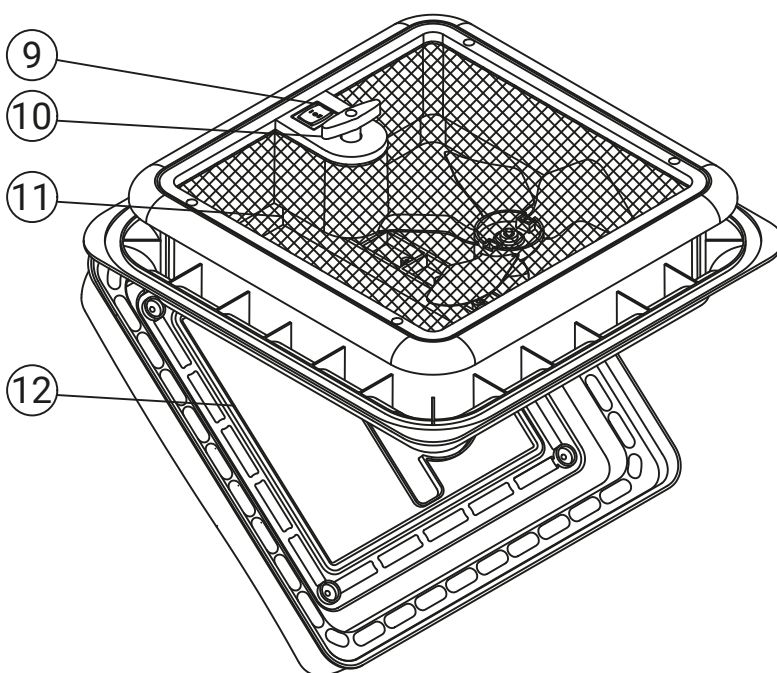
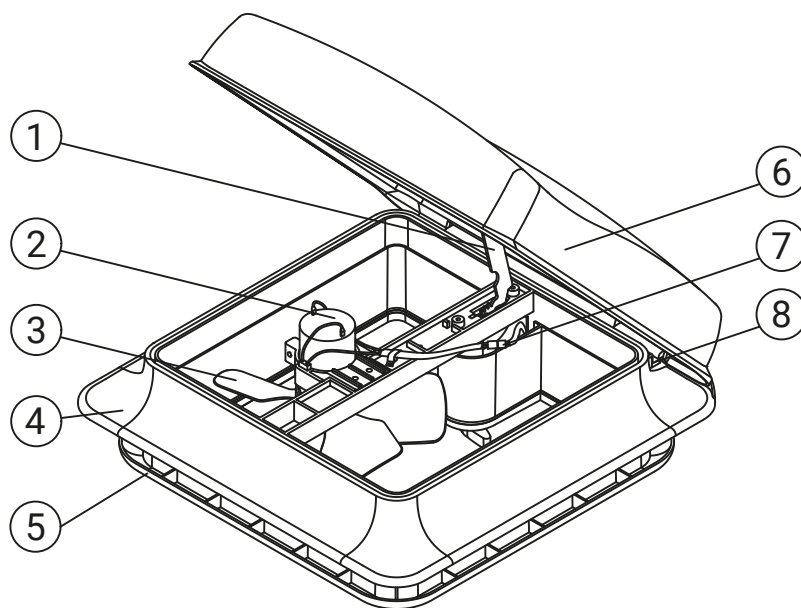
Installation

Dimensions du produit pour l'installation	46
Contenu de l'emballage	47
Précautions d'installation	48
Installation du Turbo Vent	49

Instructions d'élimination	52
----------------------------	----

Liste des pièces

- 1 Crémaillère
- 2 Moteur du ventilateur
- 3 Aubes du rotor
- 4 Cadre extérieur
- 5 Cadre intérieur
- 6 Couvercle supérieur
- 7 Connecteur du faisceau de câbles
- 8 Charnière
- 9 Interrupteur du ventilateur à trois positions
(Air entrant – Arrêt – Air sortant)
- 10 Poignée
- 11 Moustiquaire
- 12 Coque intérieure du
cadre extérieur



Consignes de sécurité

Lisez attentivement ces instructions avant d'installer le produit. Le produit doit être installé strictement conformément à ces instructions. Conservez les instructions pour toute consultation ultérieure. Pour éviter des blessures ou des dommages pour les utilisateurs et les autres, suivez attentivement les avertissements et précautions de sécurité.

Symboles et leurs significations :



Avertissement ! Risque de blessure grave ou de dommage.



Avertissement ! Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages.



Le symbole indique que l'action est interdite.



Le symbole fournit des informations concernant l'avis.



Avertissement !

1. Le produit doit être connecté à une alimentation électrique de 12 V DC, en veillant à ne pas inverser les bornes positive et négative, car cela pourrait endommager le produit ou provoquer un incendie.
2. Il est strictement interdit de démonter, réparer ou modifier le produit soi-même, car cela peut provoquer des blessures ou un incendie. Dans ces cas, le fabricant décline toute responsabilité.
3. Fermez le couvercle de toit du Turbo Vent avant de conduire, sinon le couvercle de toit pourrait être endommagé pendant la conduite.



Attention :

1. Si un problème persiste et ne peut être résolu, contactez immédiatement le fabricant.
2. Vérifiez toujours l'état du cadre avant de prendre la route.
3. Évitez d'utiliser le Turbo Vent par mauvais temps, tel que vent fort ou fortes pluies. Assurez-vous que le ventilateur est éteint avant de quitter le véhicule.
4. Vérifiez qu'aucun obstacle n'empêche l'ouverture ou la fermeture du couvercle supérieur.

Fonctionnement

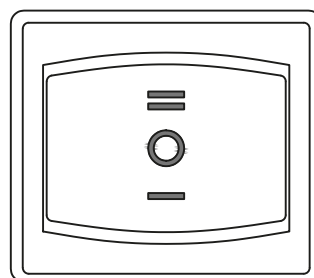
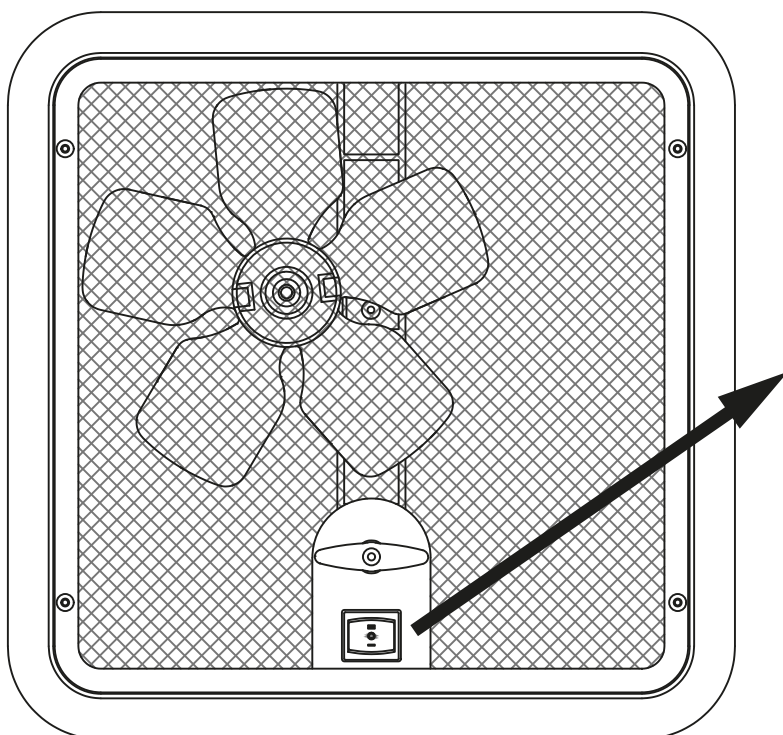
Mise en marche et arrêt du ventilateur Turbo Vent



Pour obtenir un meilleur effet de ventilation, veuillez ouvrir le couvercle supérieur avant d'allumer le ventilateur.

Modes de ventilation

Symboles correspondants : Air entrant – Arrêt – Air sortant

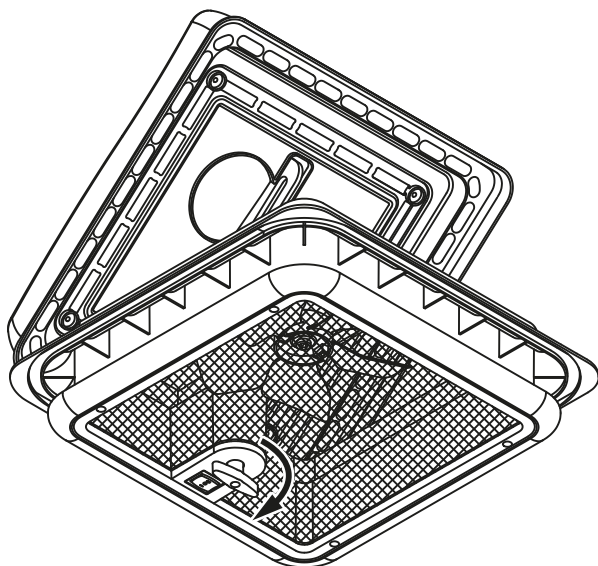


Interrupteur à trois positions
du ventilateur

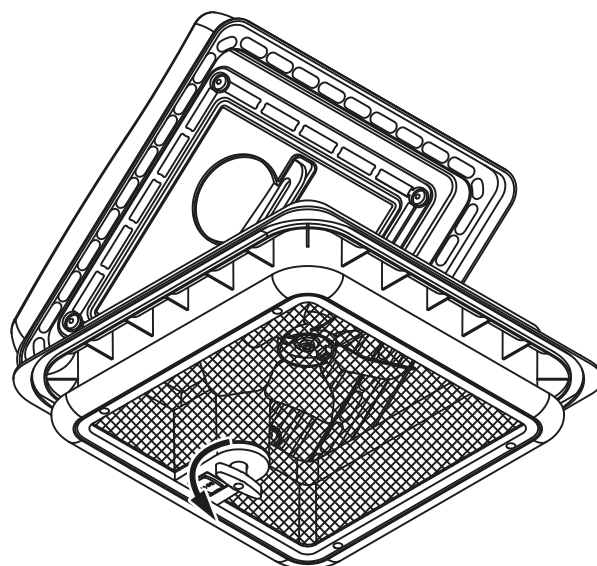
Fonctionnement

Ouverture et fermeture de la hotte de toit

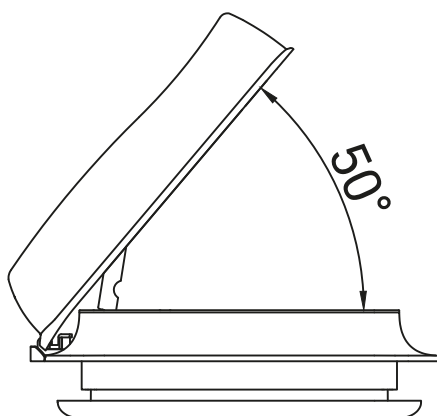
Avant d'ouvrir la hotte de toit, vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles autour ou au-dessus. Tournez la poignée dans le sens antihoraire pour ouvrir la hotte de toit jusqu'à ce que la poignée ne puisse plus tourner. La hotte de toit est maintenant complètement ouverte.



Tournez dans le sens d'une montre pour fermer



Tournez dans le sens antihoraire pour ouvrir



Angle d'ouverture maximal

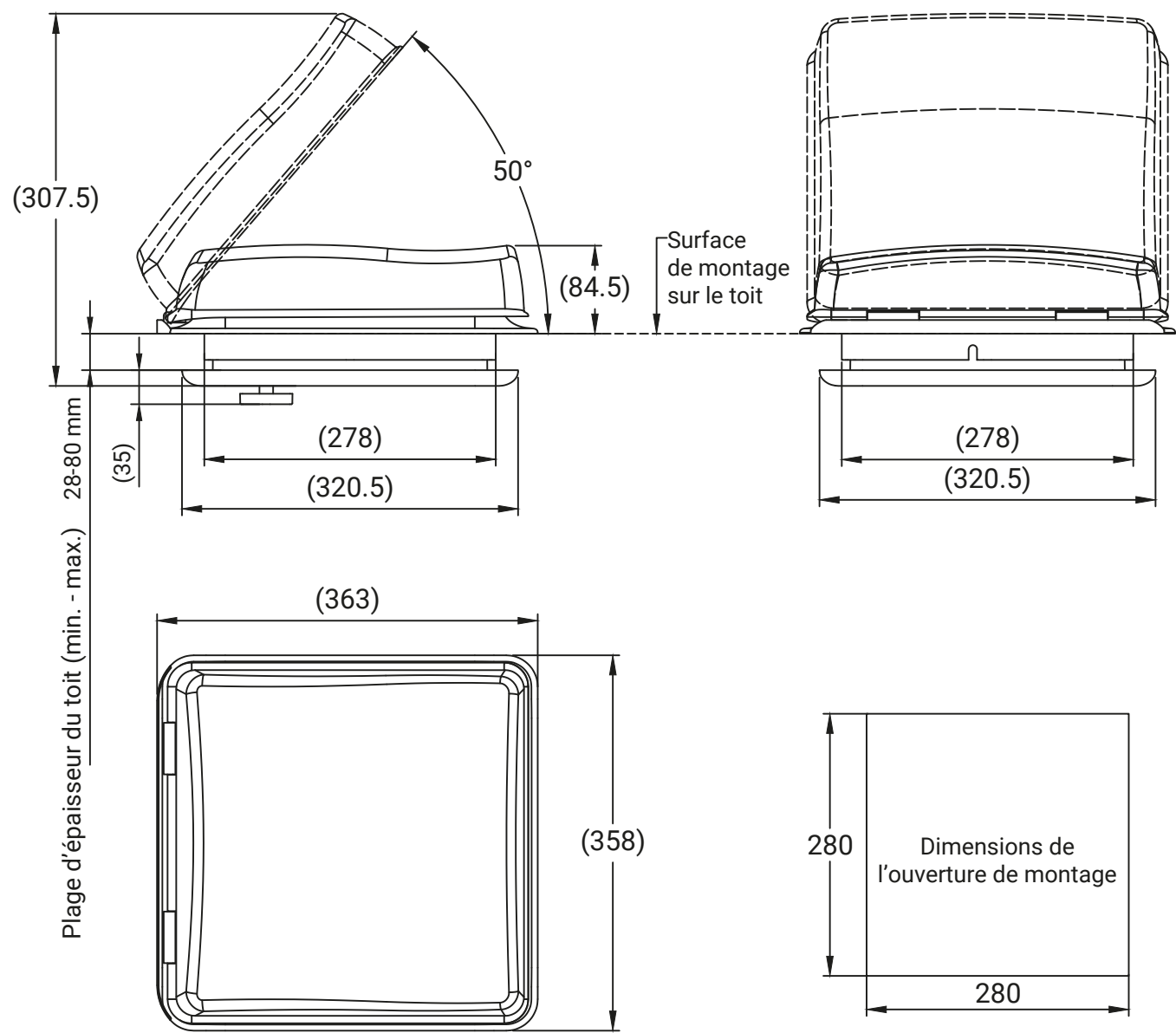


Fermez la hotte de toit avant de prendre la route.

Tournez la poignée dans le sens horaire pour fermer la hotte de toit jusqu'à ce qu'elle soit complètement fermée et que la poignée ne puisse plus tourner. Fermez la hotte de toit à temps en cas de mauvais temps, par exemple en cas de pluie ou de neige.

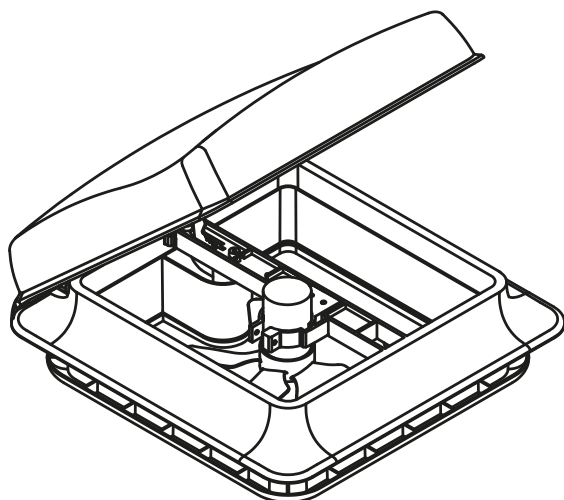
Installation

Dimensions (dans mm) du produit pour l'installation

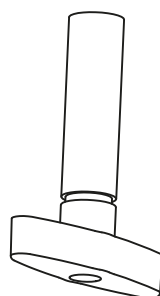


Installation

Contenu de l'emballage



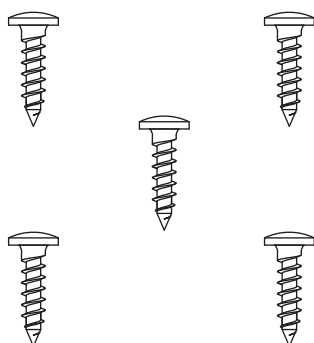
Hotte de toit avec ventilateur



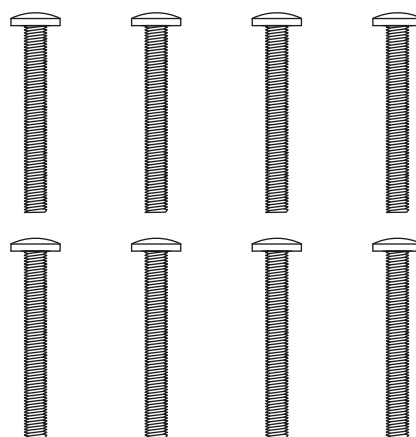
Poignée



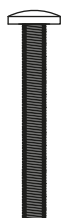
Barre d'extension



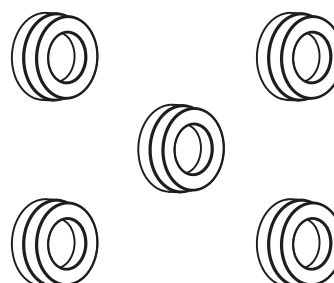
5x vis cruciformes M3×10



8x vis cruciformes M4×25



1x vis cruciforme M3×25



5x capuchons de vis

La liste ci-dessus est valable pour une épaisseur de paroi de 28–32 mm. Les vis adaptées pour d'autres épaisseurs de paroi sont indiquées dans le Tableau 1 (2).

Précautions d'installation

Directives importantes pour l'installation :

1. Utilisez uniquement une alimentation de 12 V DC.
2. La hotte de toit est conçue exclusivement pour les toits plats avec un angle d'inclinaison maximum de 15°.
3. Sélectionnez les vis autotaraudeuses appropriées en fonction de l'épaisseur du toit (voir le tableau ci-dessous).
4. Lors de la création des ouvertures dans le toit, veillez à ne pas endommager les composants internes, en particulier le câble d'alimentation.
5. Les vis utilisées pour fixer le boîtier intérieur et la poignée de la hotte de toit dépendent de l'épaisseur de paroi. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour les spécifications correctes.

Spécifications des vis pour le montage du cadre intérieur – Tableau 1

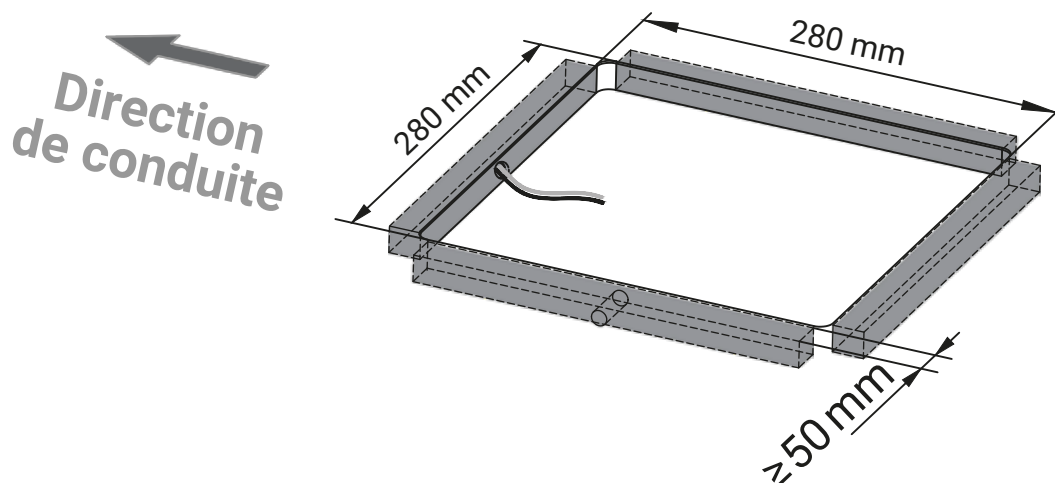
N°	Spécification	Désignation	Épaisseur de paroi applicable	Remarque
1	M4×25	Vis en acier inoxydable	28-35 mm	Inclus dans la liste
2	M4×30	Vis en acier inoxydable	36-40 mm	Optionnel
3	M4×35	Vis en acier inoxydable	41-45 mm	Optionnel
4	M4×40	Vis en acier inoxydable	46-50 mm	Optionnel
5	M4×45	Vis en acier inoxydable	51-55 mm	Optionnel
6	M4×50	Vis en acier inoxydable	56-60 mm	Optionnel
7	M4×55	Vis en acier inoxydable	61-65 mm	Optionnel
8	M4×60	Vis en acier inoxydable	66-70 mm	Optionnel
9	M4×65	Vis en acier inoxydable	71-75 mm	Optionne
10	M4×70	Vis en acier inoxydable	76-80 mm	Optionnel

Spécifications des vis pour le montage de la poignée – Tableau 2

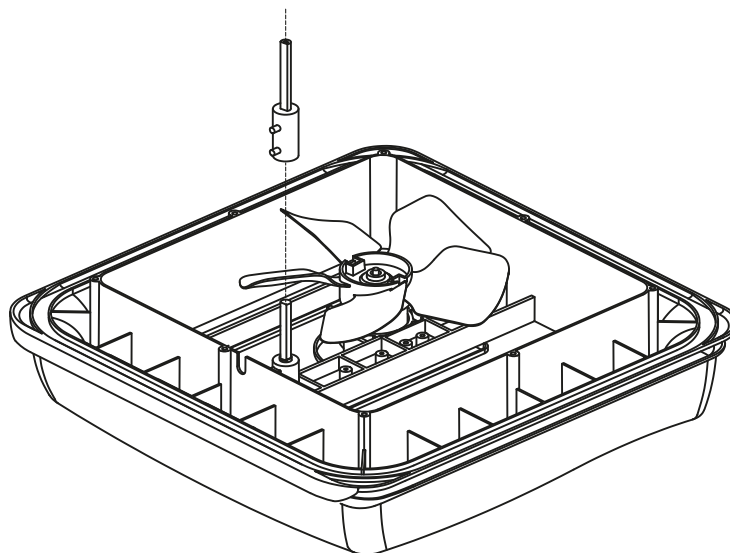
N°	Spécification	Désignation	Épaisseur de paroi applicable	Remarque
1	M3×25	Vis en acier inoxydable	28-32 mm 61-65 mm	Inclus dans la liste
2	M3×30	Vis en acier inoxydable	33-37 mm 66-71 mm	Optionnel
3	M3×35	Vis en acier inoxydable	38-42 mm 72-77 mm	Optionnel
4	M3×40	Vis en acier inoxydable	43-47 mm 78-80 mm	Optionnel
5	M3×45	Vis en acier inoxydable	48-52 mm	Optionnel
6	M3×50	Vis en acier inoxydable	53-57 mm	Optionnel
7	M3×55	Vis en acier inoxydable	58-60 mm	Optionnel

Montage

1. Selon le dessin des dimensions de l'ouverture de montage figurant à la page [Dimensions du produit], ouvrez une ouverture de montage pour la hotte de toit sur le toit (paroi solide avec une largeur de ≥ 50 mm autour de l'ouverture). L'installateur peut choisir de prévoir une ouverture pour le câble d'alimentation du côté de la direction de conduite.



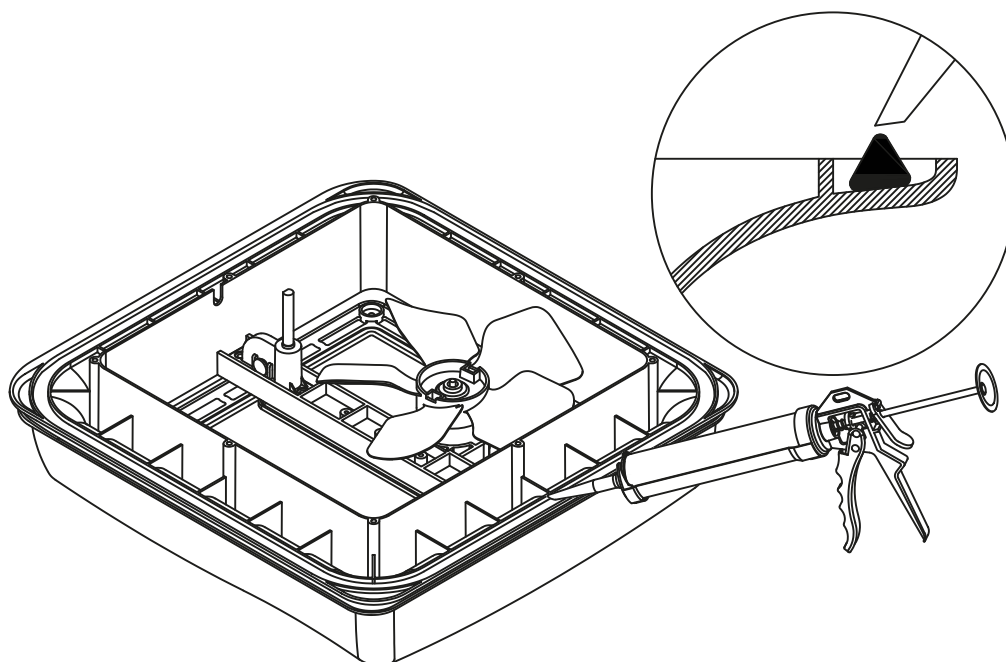
2. Si l'épaisseur du toit dépasse 60 mm, une barre d'extension doit être fixée au trou de perçage du boîtier et les deux vis de réglage doivent être serrées sur la barre d'extension ; si l'épaisseur du toit est inférieure à 60 mm, cette étape peut être omise.



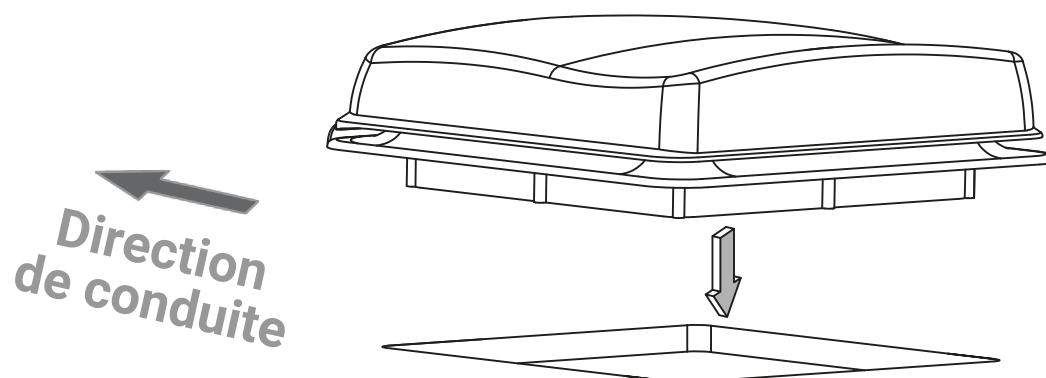
Dans ces instructions d'installation, une épaisseur de paroi de 30 mm est prise comme exemple.

Installation du Turbo Vent

3. Appliquez une couche uniforme de mastic (tel que Sika 710) sur le cadre extérieur.

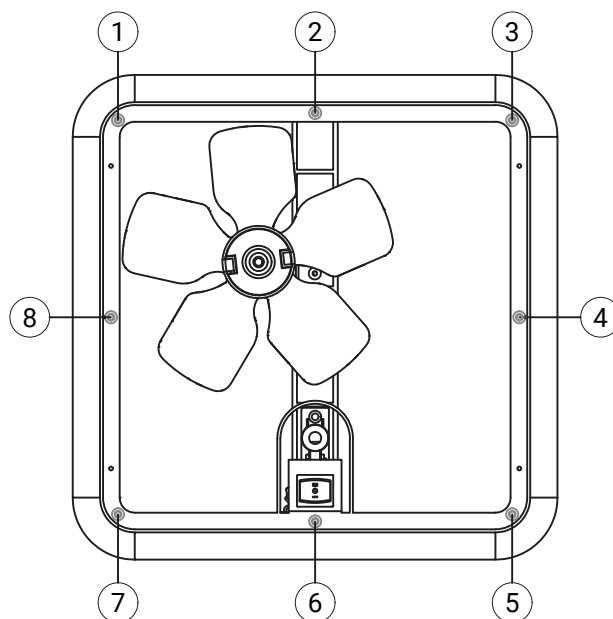
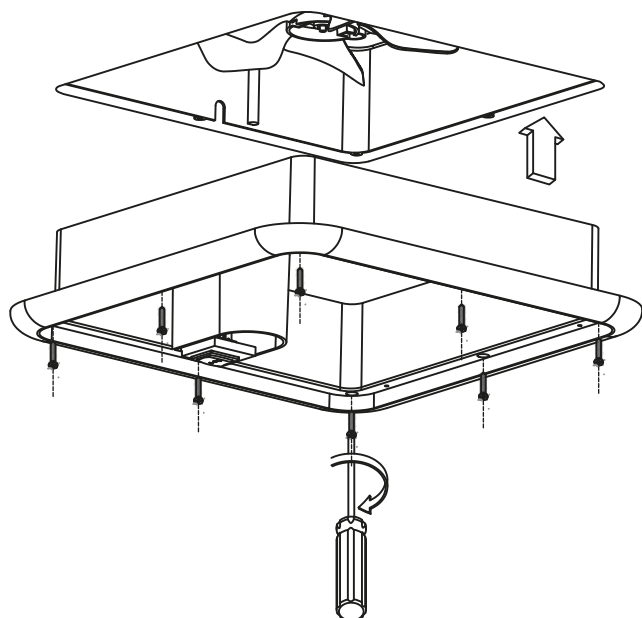


4. Essuyez l'huile et la poussière de la surface de montage du toit avec un chiffon, puis installez les composants supérieurs de la hotte de toit dans l'ouverture.

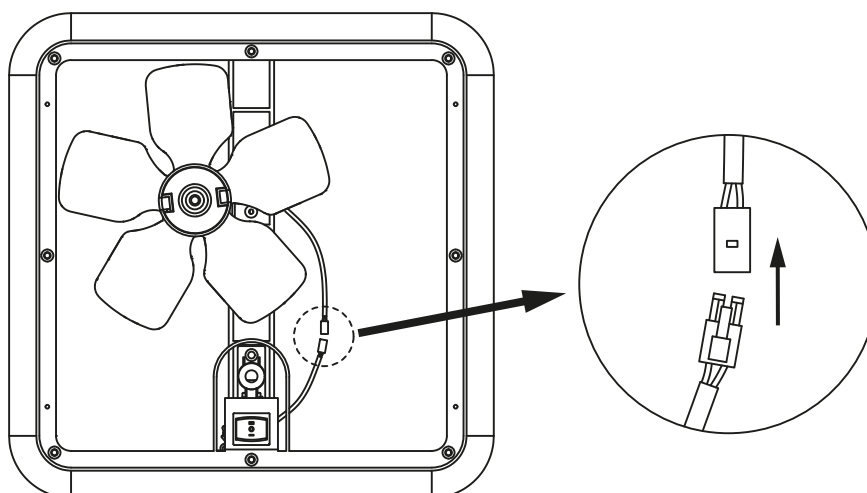


Installation du Turbo Vent

5. Après avoir connecté le câble d'alimentation de la hotte de toit au câble d'alimentation prévu à cet effet, insérez le cadre intérieur dans le cadre extérieur du véhicule et fixez-le avec 8 vis autotaraudeuses M4×25.

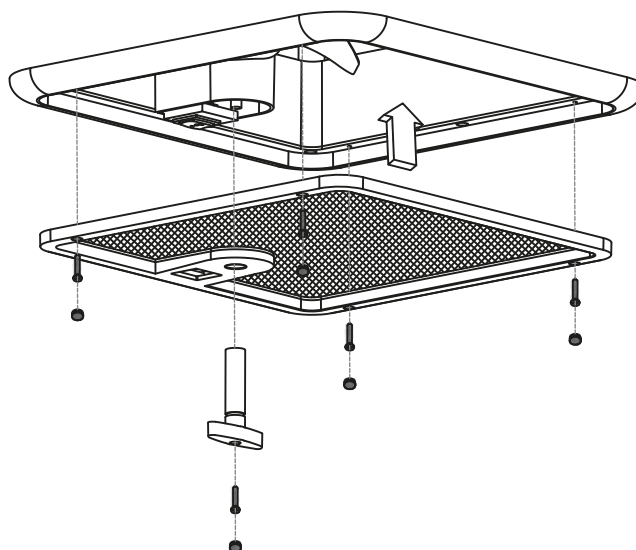


6. Connectez le connecteur du faisceau de câbles et vérifiez si le ventilateur fonctionne normalement après le raccordement à l'alimentation.



Installation du Turbo Vent

7. Fixez la moustiquaire au cadre intérieur à l'aide de 4 vis cruciformes M3×10. Fixez la poignée au boîtier intérieur à l'aide de la vis cruciforme M3×25, puis placez les 5 capuchons de vis fournis sur les vis.



Instructions d'élimination



Depuis l'entrée en vigueur de la Directive européenne 2012/19/UE dans le droit national, ce qui suit s'applique : les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de rapporter les équipements électriques et électroniques en fin de vie aux points de collecte publics prévus à cet effet ou au point de vente. Les détails sont réglementés par la législation nationale respective. Le symbole figurant sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage indique ces règles. Par le recyclage, la récupération des matériaux ou d'autres formes de réutilisation des anciens équipements, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement.